

Bedienungsanleitung
Operating Instructions
Mode d'emploi

Elegance S-27 DVD Player
Elegance S-27 DVD Player
Elegance S-27 DVD Player

REVOX
The Philosophy of Excellence

REVOX

Bedienungsanleitung Operating Instructions Mode d'emploi

*Elegance S-27 DVD Player
Elegance S-27 DVD Player
Elegance S-27 DVD Player*

D

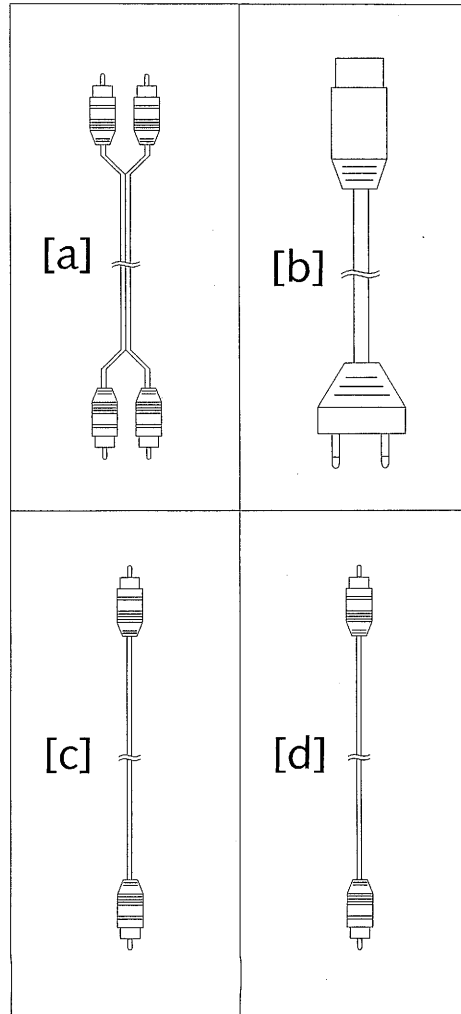
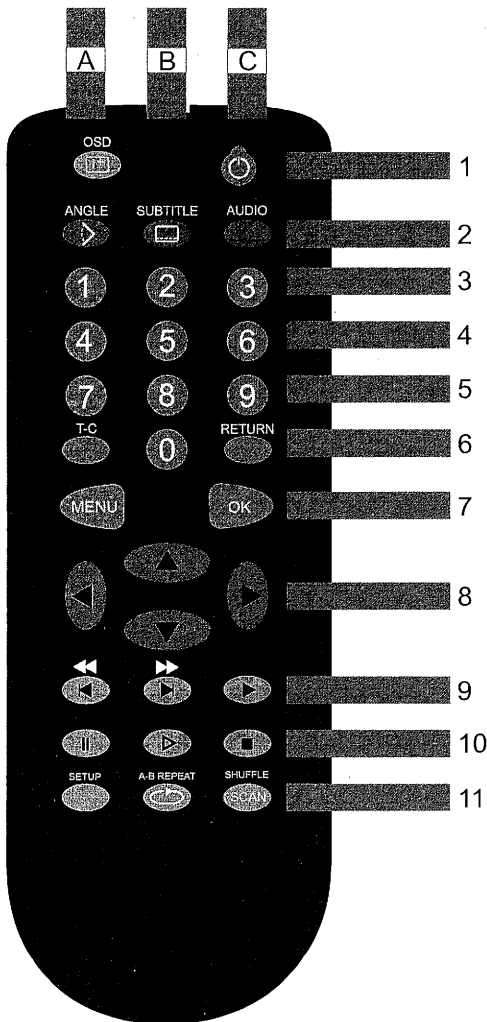
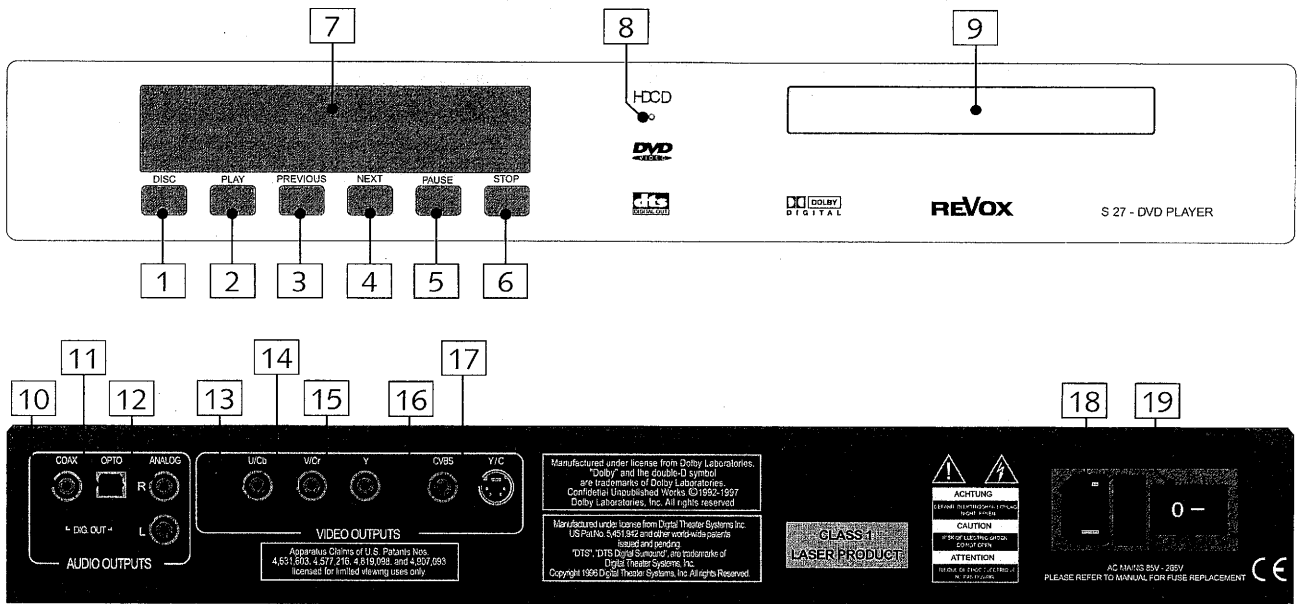
EINLEITUNG.....	5
SICHERHEITSMABNAHMEN	5
1. BETRIEBSSTANDORT	6
2. NETZSPANNUNG.....	6
3. GERÄTEKONZEPT	6
4. ANSCHLIEßEN, KABELVERBINDUNGEN	7
5. INBETRIEBNAHME.....	8
6. EINSTELLUNGEN.....	10
7. OSD - ON SCREEN DISPLAY.....	12
8. BESONDERHEITEN BEI DER WIEDERGABE	13
9. SONDERFUNKTIONEN DVD UND VIDEO-CD.....	13
10. SONDERFUNKTIONEN DVD.....	14
11. FEHLERSUCHE	14
TECHNISCHE DATEN	15

E

INTRODUCTION.....	16
SAFETY.....	16
1. POSITIONING THE S-27	17
2. MAINS VOLTAGE	17
3. DEVICE CONCEPT	17
4. HOOK-UP, CABLE CONNECTIONS	18
5. PUTTING INTO SERVICE.....	19
6. SETTINGS.....	21
7. OSD - ON SCREEN DISPLAY.....	23
8. PARTICULARITIES DURING PLAYBACK.....	23
9. SPECIAL FUNCTIONS DVD AND VIDEO CD.....	24
10. SPECIAL FUNCTIONS DVD	24
11. TROUBLESHOOTING	25
SPECIFICATIONS.....	25

F

INTRODUCTION.....	26
SAFETY.....	26
1. LA STATION D'ENTREPRISE	27
2. LA TANSION DU SECTEUR	27
3. LE CONCEPT D'APPAREILS.....	27
4. BRANCHER, LES ASSEMBLAGES DES CÂBLES	28
5. LA MISE EN EXPLOITATION	29
6. LES AJUSTAGES	31
7. OSD - L'AFFICHAGE À L'ÉCRAN.....	33
8. LES PARTICULARITÉS AU RENDU.....	34
9. LES FONCTIONS SPECIALES DVD ET DISQUE COMPACT VIDEO.....	34
10. LES FONCTIONS SPECIALES DVD.....	35
11. LA RECHERCHE AUX PANNES	35
SPECIFICATIONS.....	35



Vorsicht:	Das Gerät ist in ausgeschaltetem Zustand (STANDBY) nicht von der Stromzuführung getrennt.
Warning:	This unit is not separated from the mains supply when switched off (STANDBY).
Attention:	Cet appareil n'est pas séparé du réseau lorsqu'il est déclenché (STANDBY).
Attenzione:	Questo apparecchio non è separato dalla rete quando l'interruttore è spento (STANDBY).
Precaución:	Este aparato no está separado de la red cuando está apagado (STANDBY).
Atenção :	Este aparelho não está desligado da corrente quando não funciona (STANDBY).
Waarschuwing:	In uitgeschakelde toestand (STANDBY) is het apparaat niet gescheiden van de netspanning.
Advarsel:	Apparaten er ogsaa hvis lukket (STANDBY) under strøm.
Huomio:	Huolimatta siitä, että virtaon katkaistu laitteesta (STANDBY), sitä ei ole eristetty sähköstä.
Forsiktig:	Selvom strømmen ikke er pa i apparatet (STANDBY), sa er det ikke skilt fra strøm.
Varning:	Oaktat om strömmen är avbruten i apparaten (STANDBY), sa är den ända kopplad med strøm.

EINLEITUNG

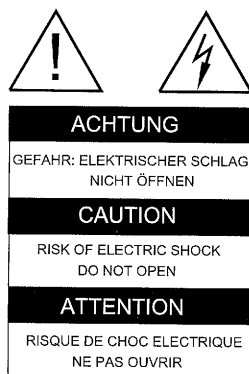
Lieber Musikfreund!

Wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres neuen REVOX-Produktes und danken Ihnen für das Vertrauen, das Sie uns mit dem Kauf dieses hochwertigen Produktes entgegenbringen.

Vor der Inbetriebnahme sollten Sie die folgenden Hinweise beachten.

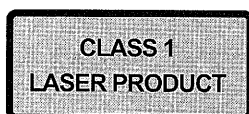
Sicherheit

Schilder auf der Rückseite aller Geräte



Achtung:

Um die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, keine Abdeckung oder Rückwand entfernen. Wartung und Reparatur dürfen nur durch qualifiziertes Fach-Personal ausgeführt werden!



Achtung:

Gefährliche Laser- und elektromagnetische Strahlung im geöffneten Zustand.



Dieses Symbol warnt vor „gefährlicher Spannung“ innerhalb des Gerätes. Die Höhe der Spannung kann bei Berührung zu einem elektrischen Schlag führen.



Dieses Symbol weist auf wichtige Hinweise für Betrieb und Wartung in der beigelegten Dokumentation hin.

Installation und Betrieb

Bitte untersuchen Sie Gerät und Zubehör nach dem Auspacken auf Transportschäden.

Vor Inbetriebnahme des Gerätes lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Bewahren Sie sie als Nachschlagewerk auf.

Ein Gerät, das mechanische Beschädigungen aufweist

oder in welches Flüssigkeit oder Gegenstände eingedrungen sind, darf nicht ans Netz angeschlossen werden.

Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzkabel. Vor dem Anschluss an das Netz müssen die Stromversorgungs- und Anschlusswerte des Gerätes (Netzspannung, -frequenz) überprüft werden. Die im Gerät eingesetzten Sicherungen müssen den Werksangaben in den "Technischen Daten" entsprechen.

SICHERHEITSMASSNAHMEN

Abnormales Verhalten

Bei ungewöhnlichen Geräuschen oder Gerüchen sofort das Netzkabel abziehen. Lassen Sie das Gerät unverzüglich durch Ihren Händler überprüfen.

Gerät nicht öffnen

Das Gerät darf nicht geöffnet werden, da Elektrisierungsgefahr besteht.

Nichtbenutzen des Gerätes

Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, sollte sicherheitshalber das Netzkabel aus der Steckdose gezogen werden.

Fremde Gegenstände

Flüssigkeiten, brennbare oder andere Gegenstände dürfen nicht in die Geräteöffnungen gelangen, da dies zu Störungen, Feuer oder einem Stromschlag führen kann.

Netzkabel

Beim Einstecken und Herausziehen des Netzkabels nicht am Kabel ziehen, sondern immer das Steckergehäuse halten.

Garantiebestimmungen

In EG/EWR-Ländern bietet Revox – neben den gesetzlichen Gewährleistungsansprüchen gegenüber dem Verkäufer – Garantie für die in der EG gekauften Geräte. Die Garantieleistung beinhaltet Material und Arbeitsleistung während der Garantiezeit, welche in den einzelnen Ländern der EG vom Revox-Vertriebspartner festgesetzt ist.

In allen anderen Ländern gelten neben den gesetzlichen Bestimmungen die von der Revox Verkaufsstelle gewährten Garantieleistungen. Sie sind nur im Verkaufsland gültig. Um Garantieansprüche geltend zu machen, muss nachgewiesen werden, dass das Produkt über einen autorisierten Revox-Partner bezogen wurde.

Die Garantie erlischt bei unsachgemäßen Eingriffen oder nicht fachmännisch durchgeführten Reparaturen.

Wichtig: Bitte die beigelegte Garantie-Anforderungskarte sofort vollständig ausfüllen lassen und direkt oder über Ihren Fachhändler an die Revox-Landesvertretung senden. Sie erhalten hierauf die Garantie-Urkunde (Gilt nur für EG-Länder).

1. BETRIEBSSTANDORT

Vermeiden Sie eine Installation an Orten mit:

- direkter Sonneneinstrahlung oder Wärmequellen.
- schlechter Belüftung, an denen die entstehende Wärme nicht entweichen kann.
- hoher Feuchtigkeit oder staubiger Atmosphäre.
- unstabiler Unterlage mit Erschütterungen.

Möchten Sie das Gerät über ein anderes platzieren, dann achten Sie auf genügend Abstand zwischen den Geräten, um eine einwandfreie Ableitung der entstehenden Wärme zu ermöglichen.

2. NETZSPANNUNG



Achtung!

Bevor Sie das Netzkabel einstecken, vergewissern Sie sich, dass die auf der Geräterückseite angegebene Spannung der lokalen Netzspannung entspricht.

Wird ein Gerät nachträglich auf eine andere Netzspannung umgerüstet, so müssen die entsprechenden Sicherungen ausgetauscht werden. Ferner muss die ursprüngliche Beschriftung mit einem Schild überklebt werden, auf dem der neue Spannungs- und Sicherungswert angegeben ist.

Die Revox Produkte dürfen nur von geschultem Fachpersonal gewartet bzw. modifiziert werden!

3. GERÄTEKONZEPT

DVD, Digital Versatile Disc (etwa digitale Vielseitigkeits-scheibe) ist das neue Medium für die großartige Bild- und Tonqualität bei Ihnen zu Hause. Auf ihr können, trotz gleicher Abmessungen, erheblich mehr Daten als auf einer "normalen" Audio-CD gespeichert werden. Dies eröffnet Ihnen die vielfältigsten Möglichkeiten beim Betrachten Ihres Lieblingsfilms. Auf einer solchen Scheibe finden sich die Bildinformationen in digitaler Studioqualität, die unterschiedlichsten Tonformate, vom 2-Kanal Stereoton bis zum hochauflösenden Mehrkanalton in digitaler Qualität und bis zu 32 Untertitel in den unterschiedlichsten Sprachen. Ob all diese Informationen auf der DVD gespeichert sind, hängt natürlich vom Hersteller ab.

Der Revox Elegance DVD-Player S-27 ist nun in der Lage, die DVD's abzuspielen und Ihnen eine faszinierende neue Bild- und Tonqualität zu eröffnen. Zusätzlich zu diesen Scheiben kann er jedoch auch normale Audio- und Video-CD's in herausragender Qualität wiedergeben. Ebenso ist er durch den Einsatz modernster Wandlertechnologie in der Lage, HDCD-kodierte Audio-CD's abzuspielen. Vielfältige Anschlüsse erlauben es, die jeweils qualitativ beste Verbindung zu Ihrem TV- Gerät und Ihren Audio Komponenten herzustellen.

Um den digitalen Mehrkanalton nutzen zu können benötigen Sie in jedem Fall einen entsprechenden Decoder. Der S-27 kann alle derzeit gängigen Formate (MPEG-2, AC-3 Digital und dts) wiedergeben. Dolby Surround Pro-Logic steht an zwei verschiedenen Ausgängen (digital und analog) zur Verfügung. Somit können Sie den Mehrkanalton auch nutzen, wenn Sie einen Dekoder ohne digitale Eingänge besitzen.

Durch den Einsatz modernster Wandlertechnologie im Bildbereich werden Sie eine Bildqualität genießen können,

welche nahezu Studioqualität erreicht. Dabei steht das Bildsignal ebenfalls an unterschiedlichen Ausgängen zur Verfügung. Am qualitativ hochwertigsten ist das so genannte Farbdifferenz-Signal (YUV), gefolgt von S-VHS und normalem Videosignal.

Am besten lässt sich der S-27 DVD-Player natürlich mit dem Elegance HiFi-System kombinieren. Hier kann er in idealer Weise mit dem Surround Decoder S-20 zusammenarbeiten und bietet dann neben dem hervorragenden Bild auch den Mehrkanalton in höchster Qualität.

Ländercode

DVD-Player und die DVD's sind mit einem sogenannten Regionalcode versehen. Diese Codes sind länderspezifisch, d. h. DVD's aus einem bestimmten Land können nur auf einem dafür freigegebenen Gerät abgespielt werden. Ihr Gerät ist auf das Land codiert, in welchem Sie es erwerben. Sollte beim Einlegen einer DVD eine Meldung bezüglich inkompatiblem Ländercode angezeigt werden, geben Sie die DVD bitte an Ihren Händler zurück.

4. ANSCHLIEßEN, KABELVERBINDUNGEN

Die Verkabelung erfolgt gemäß der Grafik auf der ausklappbaren Seite dieser Anleitung. Als weitere Hilfen sind Ausschnitte aus diesen Grafiken dem jeweiligen Thema zugeordnet.
Trennen Sie Ihre Komponenten vor dem Anschließen unbedingt vom Netz!

Anschluss an das TV-Gerät

Welcher Anschluss des S 27 am besten zu Ihrem TV-Gerät passt, entnehmen Sie am besten dessen Bedienungsanleitung. Folgende Anschlüsse stehen zur Verfügung:

Videosignal [16]

Benutzen Sie hierzu das beiliegende Videokabel [c] (gelbe Cinch-Stecker). Verbinden Sie den Anschluss CVBS [16] mit dem entsprechenden Anschluss am TV-Gerät. Sollte das TV-Gerät nicht über eine entsprechende Anschlussmöglichkeit verfügen, so sind im Fachhandel entsprechende Adapter verfügbar. Diese ermöglichen den Anschluss von Cinch-Videokabeln an einer Scart-Buchse.

S-VHS Signal [17]

Sollte das TV-Gerät über einen S-VHS Anschluss verfügen, können Sie hier eine qualitativ hochwertigere Verbindung herstellen. Ein entsprechendes Verbindungskabel erhalten Sie ebenfalls im Fachhandel. Verbinden Sie dieses Kabel mit dem Anschluss Y/C [17] am S 27 und dem entsprechenden Eingang am TV-Gerät. Manche TV-Geräte bieten die Möglichkeit, S-VHS Signale über Scart-Anschluss wiederzugeben. Entsprechende Adapter sind ebenfalls im Fachhandel erhältlich.

Farbdifferenzsignal [13], [14], [15]

Diese Anschlüsse findet man in der Regel an hochwertigen Video-Projektoren und Plasma-Bildschirmen. Dies ist das hochwertigste Videosignal welches der S 27 liefern kann. Die Verbindung erfolgt durch hochwertige Cinch-Kabel, welche speziell für diese Art von Videosignal geeignet sind.

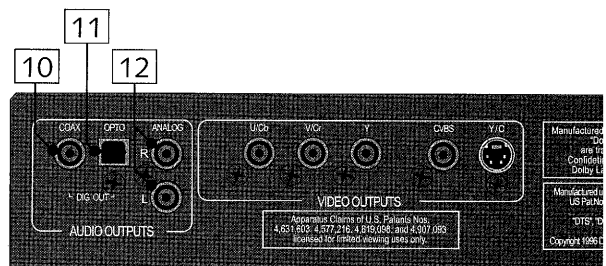
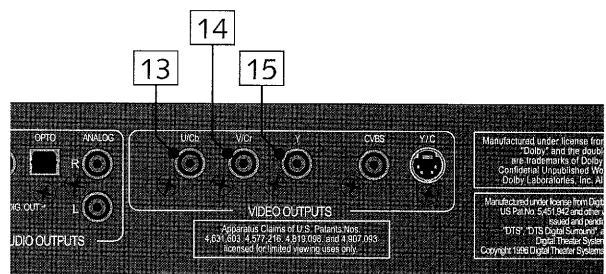
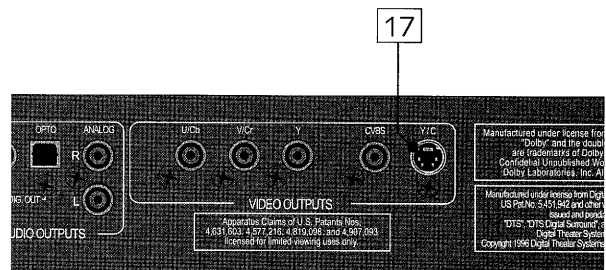
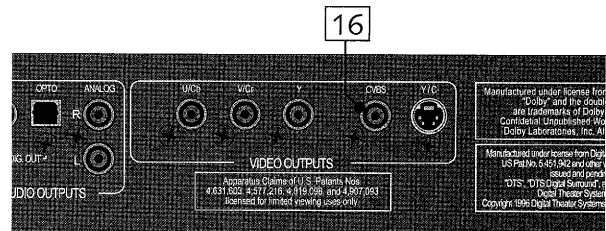
Verbinden Sie dazu die Anschlüsse [13], [14], [15] mit den entsprechenden Buchsen an Ihrem Bildschirm oder Projektor. Die hierfür benötigten Kabel sind ebenfalls im Fachhandel erhältlich.

Anschluss an einen digitalen Surround Decoder

Digitale Ausgänge

Verbinden Sie den digitalen elektrischen Ausgang COAX [10] oder den Lichtleiterausgang OPTO [11] mit dem entsprechenden Eingang des Decoders. Verwenden Sie für den elektrischen Anschluss das beigelegte Cinch-Kabel [d] (schwarze Cinch-Stecker).

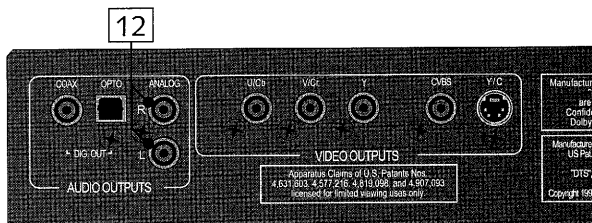
⚠ Die elektrische Verbindung ist aus Qualitätsgründen der optischen vorzuziehen. Bei Störungen wie Brummen o. ä. ist es ratsam, den optischen Eingang zu verwenden, da dieser galvanisch getrennt ist. Lichtleiterkabel für diese Verbindung sind entweder dem Decoder beigelegt oder im Fachhandel erhältlich.



Anschluss an einen analogen Surround Decoder

Analoge Ausgänge

Verbinden Sie die analogen Ausgänge *ANALOG L* und *R* [12] mit den entsprechenden Eingängen des Decoders. Verwenden Sie hierfür das beigelegte Cinch-Kabel [a] und achten Sie auf kanalrichtigen Anschluss. Sollte der Decoder über beide Anschlussarten verfügen, ist in jedem Fall die digitale Variante vorzuziehen.



Anschluss an andere HiFi-Komponenten

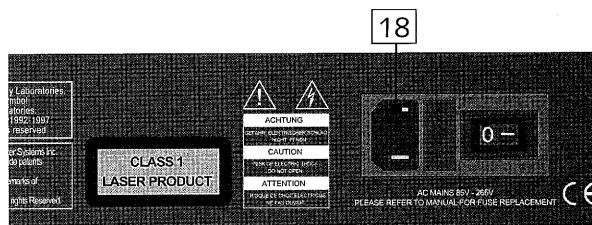
Anschluss an einen Verstärker

Der S 27 DVD Player ist aufgrund seiner höchstwertigen Wandlertechnologie auch für den Betrieb als CD-Player geeignet. Um seine hervorragenden Klangeigenschaften auch an einem Verstärker nutzen zu können, müssen Sie die analogen Ausgänge *ANALOG L* und *R* [12] mit dem entsprechenden Eingängen des Verstärkers verbinden. Verwenden Sie hierfür das beigelegte Cinch-Kabel [a] und achten Sie auf kanalrichtigen Anschluss.

Netzanschluss

Die Buchse *AC POWER* [18] der Elegance-Komponente mit dem beiliegenden 2-Pol-Netzkabel Kabeltyp [b] ans Netz anschließen.

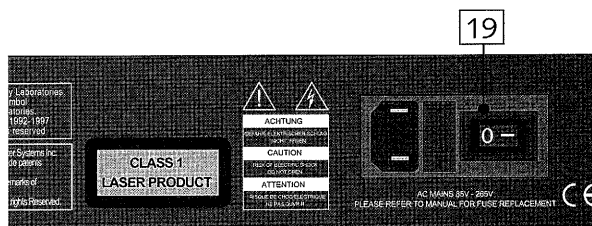
Achtung! Das Anschließen ans Netz erfolgt als letzter Schritt der Verkabelung, um eine eventuelle Beschädigung der Komponenten zu vermeiden.



5. INBETRIEBNAHME

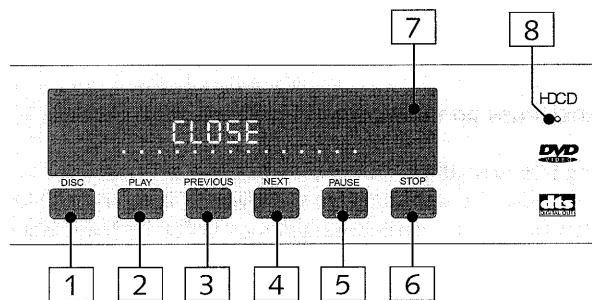
Einschalten

Betätigen Sie den Netzschalter [19] an der Rückseite des Gerätes.

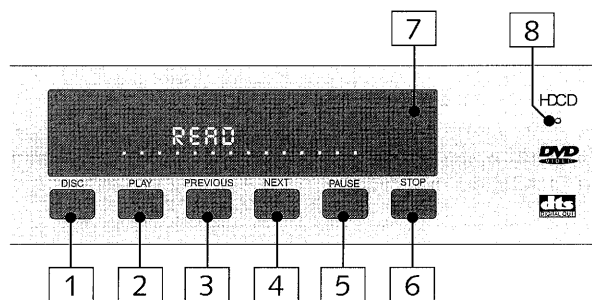


Anzeige

Im Display [7] erscheint folgende Anzeige. Der S 27 schließt automatisch die Schublade [9] nachdem er eingeschaltet wird.

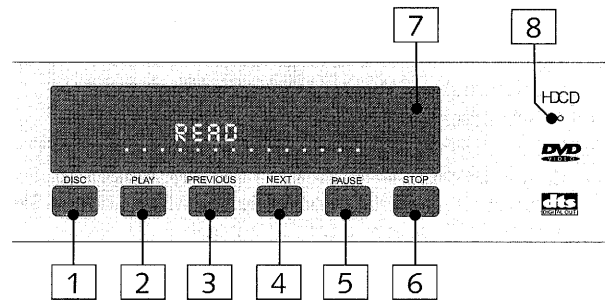


Read bedeutet, dass er nun versucht die eingelegte Disc zu lesen. Da in diesem Fall keine Scheibe eingelegt ist, erscheint im Display anschließend die Anzeige *no DISC*.



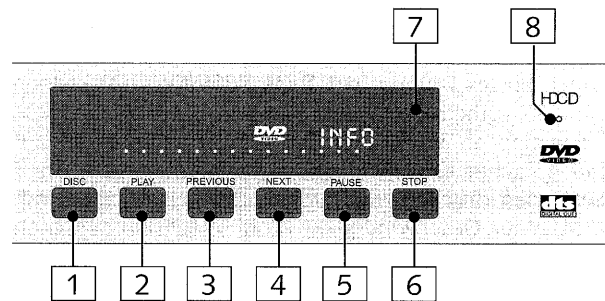
Einlegen einer DVD

Betätigen sie nun die Taste *DISC* [1]. Daraufhin öffnet sich die Schublade [9] des DVD-Players. Legen Sie nun eine DVD oder eine Audio-CD in die Schublade; mit dem Label nach oben. Es gibt auf dem Markt DVD's mit verschiedenen Bildformaten, Widescreen, 16:9, Letterbox, 4:3 o. ä. . Da nicht alle diese Formate auf einer Seite der DVD gespeichert werden können, sind diese Scheiben beidseitig abspielbar. Legen sie diese DVD's mit dem Hinweis auf das bevorzugte Format nach unten in das Gerät. Betätigen Sie nun eine der folgenden Tasten: *DISC* [1], *PLAY* [2] oder *STOP* [6]. In jedem Fall schließt sich nun die Schublade, im Display [7] erscheint die Meldung *READ*, und der S 27 DVD-Player liest die Disc ein.



Wiedergabe einer DVD

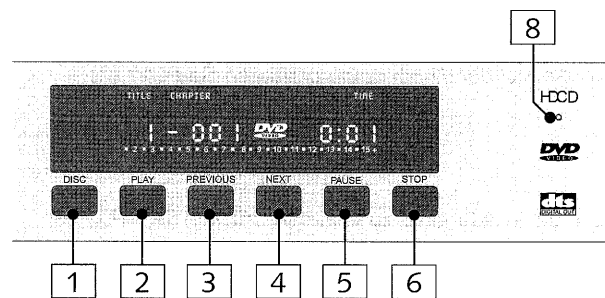
Anschließend zeigt das Display die Art der eingelegten Disc an. Handelt es sich um eine DVD, erscheint das DVD Logo und der Schriftzug *INFO*. Starten Sie nun die Wiedergabe durch Betätigen der Taste *PLAY* [2].



Die Anzeige im Display wechselt. Folgende Informationen werden angezeigt. *TITLE*, sind mehrere Filme auf der DVD wird hier die Nummer des abgespielten Films gezeigt. *CHAPTER*, die meisten Filme sind für eine bessere Handhabung in Kapitel unterteilt. Hier wird die Nummer des soeben gespielten Kapitels angezeigt. *TIME* zeigt die bereits vergangene Spielzeit an.

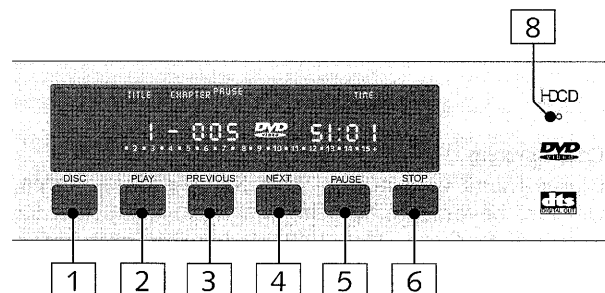
Durch kurzes Drücken der Taste *NEXT* [4] können Sie zum nächsten Kapitel wechseln. Drücken Sie diese Taste mehr als 3 Sekunden, beginnt der schnelle Vorlauf mit 4-facher Geschwindigkeit. Nochmals mehr als 3 Sekunden drücken startet den schnellen Vorlauf mit 32-facher Geschwindigkeit. Zum Wechseln zwischen diesen beiden Geschwindigkeiten drücken Sie nochmals die Taste *NEXT* [4]. Um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren betätigen Sie die Taste *PLAY* [2].

Durch kurzes Drücken der Taste *PREVIOUS* [3] können Sie zum vorherigen Kapitel wechseln. Drücken Sie diese Taste mehr als 3 Sekunden, beginnt der schnelle Rücklauf mit 4-facher Geschwindigkeit. Nochmals mehr als 3 Sekunden drücken startet den schnellen Rücklauf mit 32-facher Geschwindigkeit. Zum Wechseln zwischen diesen beiden Geschwindigkeiten drücken Sie nochmals die Taste *PREVIOUS* [3]. Um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren betätigen Sie die Taste *PLAY* [2].



Zum Unterbrechen der Wiedergabe drücken Sie *PAUSE* [5]. Im Display erscheint der entsprechende Hinweis. Sie können nun Einzelbilder durch weiteres Betätigen der Taste *PAUSE* [5] abrufen. Zum Fortsetzen des Films betätigen Sie *PLAY* [2].

Um die Wiedergabe zu beenden, drücken Sie *STOP* [6]. Angezeigt wird dann die Anzahl der Filme auf der DVD sowie die Gesamtlaufzeit des Films.



Wiedergabe einer Audio-CD

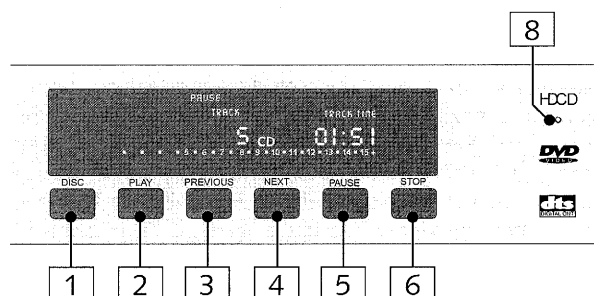
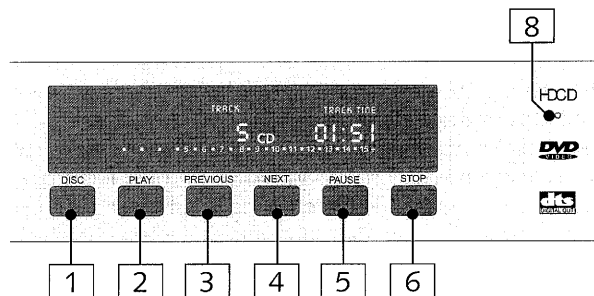
Wurde eine Audio-CD eingelegt, beginnt der DVD-Player automatisch mit der Wiedergabe nachdem sich die Schublade geschlossen hat. Im Display können Sie folgende Informationen ablesen: TRACK, welcher Titel der CD gerade gespielt wird, TRACK TIME, wie lange läuft der aktuelle Titel bereits. In der untersten Zeile können Sie die Anzahl der Tracks auf der CD ablesen.

Durch kurzes Drücken der Taste *NEXT* [4] können Sie zum nächsten Titel wechseln. Drücken Sie diese Taste mehr als 3 Sekunden, beginnt der schnelle Vorlauf mit 4-facher Geschwindigkeit. Nochmals mehr als 3 Sekunden drücken startet den schnellen Vorlauf mit achtfacher Geschwindigkeit. Zum Wechseln zwischen diesen beiden Geschwindigkeiten drücken Sie nochmals die Taste *NEXT* [4]. Um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren betätigen Sie die Taste *PLAY* [2].

Durch kurzes Drücken der Taste *PREVIOUS* [3] können Sie zum vorherigen Kapitel wechseln. Drücken Sie diese Taste mehr als 3 Sekunden, beginnt der schnelle Rücklauf mit 4-facher Geschwindigkeit. Nochmals mehr als 3 Sekunden drücken startet den schnellen Rücklauf mit achtfacher Geschwindigkeit. Zum Wechseln zwischen diesen beiden Geschwindigkeiten drücken Sie nochmals die Taste *PREVIOUS* [3]. Um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren betätigen Sie die Taste *PLAY* [2].

Zum Unterbrechen der Wiedergabe drücken Sie *PAUSE* [5]. Im Display erscheint der entsprechende Hinweis. Zum Fortsetzen der Wiedergabe betätigen Sie *PLAY* [2].

Um die Wiedergabe zu beenden drücken Sie *STOP* [6].



6. EINSTELLUNGEN

Grundkonfiguration

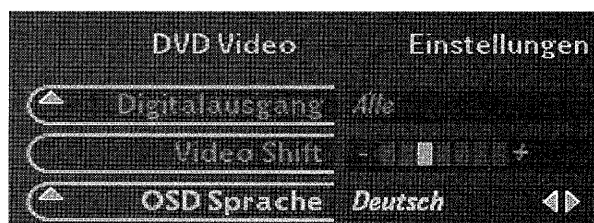
Befinden Sie sich im Stop-Modus, können Sie die Grundeinstellungen für den DVD vornehmen. Schalten Sie das TV-Gerät ein und stellen Sie den Kanal für den DVD-Player ein. Betätigen Sie nun die Taste Setup [A11] auf der Fernbedienung. Es erscheint nebenstehendes Menü auf dem Bildschirm.

Um Änderungen vorzunehmen, benutzen Sie bitte die beiden Cursor-Tasten [A8] und [C8]. Sie gelangen zu den nächsten Positionen mit den beiden Tasten [B8].



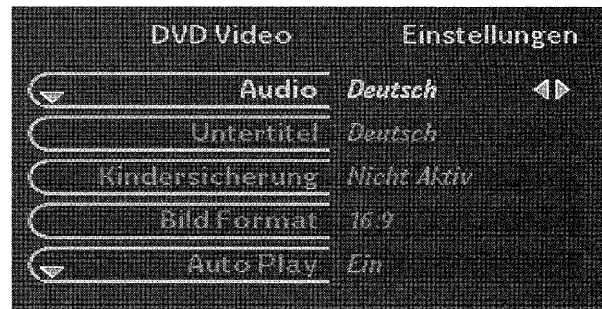
OSD Sprache

Dieses Menü wird in mehreren Sprachen angeboten. Um Ihre bevorzugte Sprache einzustellen, drücken Sie mehrfach die Cursor-Taste [B8] mit dem Pfeil nach unten. Sie gelangen zum Einstellmenü für die Sprache. Stellen Sie die Sprache mit den Tasten [A8] oder [C8] ein. Kehren Sie anschließend an den Anfang des Menüs zurück.



Audio

DVD's werden mit unterschiedlichen Sprachen ausgeliefert. In diesem Menüpunkt können Sie die bevorzugte Sprache für die Sprachwiedergabe einstellen.



Untertitel

Wie bereits erwähnt, können DVD's mit Untertiteln in unterschiedlichen Sprachen versehen sein. Hier können Sie die bevorzugte Sprache für die Untertitel auswählen.



Kindersicherung

Manche DVD's sind mit einer Kindersicherung ausgestattet. Damit können Sie verhindern, dass Kinder sich Filme ansehen welche nicht für ihre Altersstufe geeignet sind. Aktivieren Sie die Sicherung mit der Taste [C8]. Sie müssen nun einen 4-stelligen Code eingeben.



Geben Sie diesen mit den Zifferntasten [A3] - [C5], [B6] ein. Zur Sicherheit müssen Sie diesen Code nochmals bestätigen. Der Hinweis hinter der Kindersicherung zeigt nun *Aktiv* an. Um die Sicherung zu deaktivieren, müssen Sie an der gleichen Stelle den Code nochmals eingeben. Die Anzeige wechselt wieder auf *Nicht Aktiv*.

Ist die Kindersicherung aktiv und Sie wollen einen Film wiedergeben für den diese Sicherung zutrifft, werden Sie zur Eingabe dieses Codes aufgefordert. Geben Sie dann den Code mit den Zifferntasten [A3] - [C5], [B6] ein.




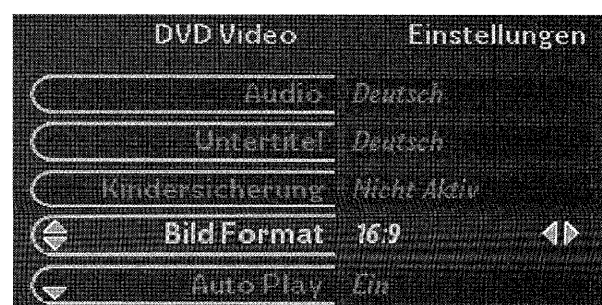
 Haben Sie den Code vergessen, können Sie diese Funktion durch viermaliges betätigen der Taste *STOP* [C10] deaktivieren. Zum Wiedereinschalten der Kindersicherung müssen Sie das Setup-Menü nochmals aufrufen.

Bild Format

Hier können Sie zwischen verschiedenen Anzeigeformaten wählen. Je nach TV-Gerät sollten Sie hier das entsprechende Format einstellen. Sind auf der DVD unterschiedliche Bildformate gespeichert, wird das eingestellte Format bevorzugt abgespielt. Benutzen Sie ein TV-Gerät mit 4:3 Bildverhältnis, können Sie die Wiedergabeformate Letterbox oder PanScan verwenden. Letterbox gibt den vollen Bildinhalt mit schwarzen Balken am oberen und unteren Bildschirmrand wieder. PanScan verkürzt rechts und links den Bildinhalt bei voller Höhe.



Auto Play

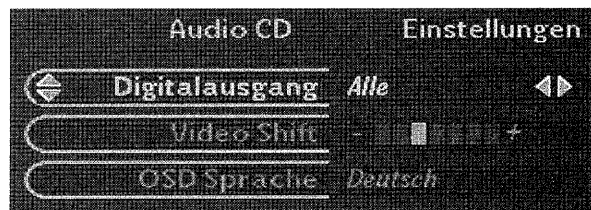
Mit diesem Punkt legen sie fest, ob der Spieler nach dem Einlegen einer Disc sofort mit der Wiedergabe beginnt.

⚠ Bestimmte Discs besitzen eine eigene Autoplay-Funktion, so dass deren Wiedergabe dennoch automatisch startet.



Digitalausgang

Hier können Sie zwischen den Einstellungen Ein, Aus oder PCM wählen. Werksseitig befindet sich der Ausgang in der Stellung Aus. Ist an den Digitalausgängen kein Decoder angeschlossen, sollten Sie die Einstellung PCM wählen.



Video Shift

Liegt das Videobild rechts oder links zu stark am Rand des TV-Gerätes, können Sie hier eine Korrektur vornehmen.

Nachdem Sie alle Einstellungen vorgenommen haben, können Sie das Menü durch Betätigen der Taste *SETUP* [A11] verlassen.

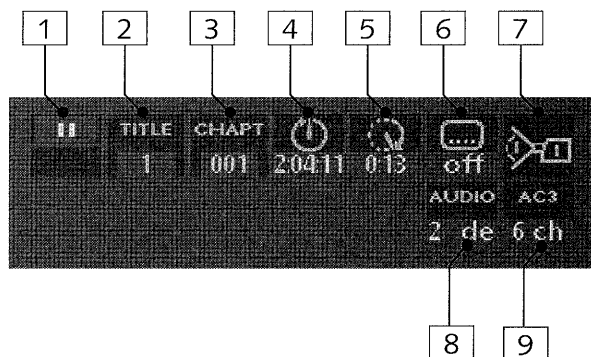


7. OSD - ON SCREEN DISPLAY

OSD

Wenn Sie die Taste *OSD* [A1] auf der Fernbedienung betätigen, werden zusätzliche Informationen eingeblendet.

- 1 In welchem Zustand befindet sich das Gerät. Angezeigt wird das Symbol für Play, Stop oder Pause.
- 2 Welcher Titel wird gerade gespielt.
- 3 Welches Kapitel des Titels wird gerade wiedergegeben.
- 4 Zeigt die Gesamtdauer der Disc an.
- 5 Je nach Einstellung wird die bereits gespielte Zeit oder die noch verbleibende Zeit angezeigt.
- 6 Sind Untertitel aktiviert, wird hier die gewählte Sprache angezeigt.
- 7 Verschiedene Blickwinkel der Kamera. Hier wird die Anzahl der möglichen Kamerapositionen angezeigt sowie die aktuell gewählte Position.
- 8 Die gewählte Sprache für die Wiedergabe ersehen Sie hier.
- 9 Welche Einstellung für ein eventuell vorhandenes Mehrkanalsystem für die Wiedergabe gewählt wurde kann hier abgelesen werden.



Die Anzeigen können je nach eingelegter Disc variieren.

8. BESONDERHEITEN BEI DER WIEDERGABE

Shuffle

Wenn Sie die Taste *SHUFFLE* [C11] während der Wiedergabe betätigen, werden die einzelnen Titel auf der Disc in beliebiger Reihenfolge abgespielt.

Bei der Wiedergabe von DVD's oder Video-CD's wird zusätzlich die nebenstehende Meldung für 2 Sekunden am Display eingeblendet.

Wollen Sie zur normalen Wiedergabe zurückkehren, betätigen Sie die Taste *SHUFFLE* [C11] an der Fernbedienung nochmals.

Repeat

Bei der Wiedergabe einer Audio-CD können Sie zwischen verschiedenen Optionen wählen. Drücken Sie die Taste *A-B REPEAT* [B11] auf der Fernbedienung ca. 1 Sekunde. Im Display erscheint *REPEAT TRACK*, der aktuelle Titel wird wiederholt. Durch nochmaliges Drücken dieser Taste wechselt die Anzeige auf *REPEAT*. Die gesamte Disc wird wiederholt. Zum Beenden dieser Betriebsart die Taste *A-B REPEAT* [B11] nochmals betätigen.

Spielen Sie eine DVD ab, verfügen Sie ebenfalls über mehrere Möglichkeiten. Drücken Sie die Taste *A-B REPEAT* [B11] auf der Fernbedienung ca. 1 Sekunde. Im Display erscheint *REPEAT CHAPTER*, der laufende Abschnitt wird wiederholt. Durch nochmaliges Drücken dieser Taste wechselt die Anzeige auf *REPEAT TITLE*. Der momentan laufende Titel wird wiederholt. Drücken Sie die Taste *A-B REPEAT* [B11] auf der Fernbedienung nochmals ca. 1 Sekunde, die Anzeige im Display wechselt auf *REPEAT*. Nun wird die gesamte Disc wiederholt. Zum Beenden dieser Betriebsart die Taste *A-B REPEAT* [B11] nochmals betätigen.

Möchten Sie einen bestimmten Teil der Disc wiederholen, drücken Sie die Taste *A-B REPEAT* [B11] kurz. Im Display erscheint ein *A-*. Nun haben Sie den Startpunkt für die Wiedergabe festgelegt. Den Endpunkt bestimmen Sie durch nochmaliges betätigen der Taste *A-B REPEAT* [B11]. Der gewählte Abschnitt auf der Disc wird nun endlos wiedergegeben. Drücken Sie diese Taste nochmals um diese Wiedergabeart zu beenden.

Scan

Drücken Sie die Taste *SCAN* [C11] ca. 1 Sekunde. Jeder Titel auf der Disc wird die ersten 10 Sekunden angespielt. Zum Beenden dieser Wiedergabeart die Taste nochmals ca. 1 Sekunde betätigen oder die Taste *PLAY* [C9] drücken.

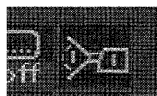
9. SONDERFUNKTIONEN DVD UND VIDEO-CD

Einen anderen Titel wählen

Befinden sich auf der Disc mehrere Titel, können diese wie folgt ausgewählt werden. Drücken Sie die Taste *T-C* [A6] auf der Fernbedienung. Sie können nun mit der Taste [A9] zum Anfang des laufenden Titels zurückkehren. Erneutes betätigen dieser Taste wählt den vorherigen Titel an. Um zum nächsten Titel zu gelangen, drücken Sie *T-C* [A6] und anschließend die Taste [B9] auf der Fernbedienung. Wollen Sie Titel direkt auswählen, benutzen Sie ebenfalls *T-C* [A6] und anschließend die Ziffer des gewünschten Titels.

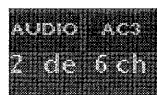
Kamera Winkel

Sind auf der Disc Szenen mit verschiedenen Kamera-Blickwinkeln enthalten, erscheint das nebenstehende Symbol auf dem Bildschirm. Die Ziffer im Rechteck gibt die vorhandene Anzahl unterschiedlicher Blickwinkel an, die vordere Ziffer zeigt den daraus ausgewählten an. Zum Wählen eines anderen Blickwinkels, betätigen Sie die Taste *ANGLE* [A2] auf der Fernbedienung. Daraufhin wird der nächste Kamera Blickwinkel angezeigt. Zum direkten Auswählen benutzen Sie die Zifferntasten. Das Symbol bleibt solange auf dem Bildschirm, bis Sie durch drücken der Taste *OSD* [A1] die Funktion ausschalten. Möchten Sie die Funktion wieder aktivieren, betätigen Sie die Taste *ANGLE* [A2].



Audio Funktionen

Sind auf der DVD oder Video-CD unterschiedliche Synchronsprachen oder unterschiedliche Tonformate vorhanden, so können diese ebenfalls direkt angewählt werden. Drücken Sie dazu die Taste *AUDIO* [C2]. Die nebenstehenden Symbole erscheinen und zeigen die aktuelle Einstellung an. Die unterschiedlichen Auswahlmöglichkeiten können Sie nun durch mehrmaliges Drücken dieser Taste anwählen.



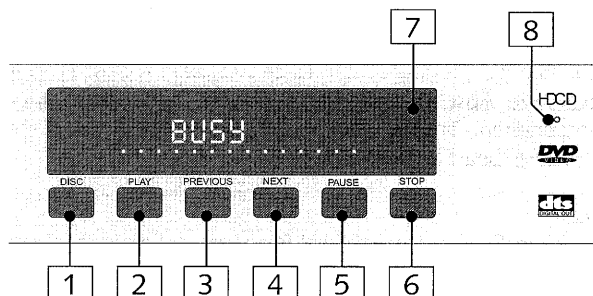
Untertitel

Sind auf der Disc Untertitel untergebracht, können diese durch Betätigen der Taste *SUBTITLE* [B2] aktiviert werden. Weiteres Betätigen der Taste zeigt die Untertitel in den unterschiedlichen Sprachen. Wollen Sie diese Funktion deaktivieren, drücken Sie die Taste *SUBTITLE* [B2] für ca. 1 Sekunde.

10. SONDERFUNKTIONEN DVD

DVD-MENÜ

Um eine bessere Übersichtlichkeit über das auf der DVD enthaltene Material zu bieten, besitzen einige dieser Discs eigene Auswahlmenüs. Um dieses Menü auf dem Bildschirm anzuzeigen, betätigen Sie die Taste *MENU* [A7] auf der Fernbedienung. Das Auswahlmenü erscheint. Je nach Art können Sie die einzelnen Abschnitte mit den Tasten [A8, B8, C8] anwählen und müssen anschließend die getroffene Wahl mit *OK* [C7] bestätigen. Sind die Abschnitte nummeriert, können Sie die Auswahl mit den Zifferntasten treffen und bestätigen dann ebenfalls mit *OK* [C7]. Wollen Sie das Auswahlmenü ausblenden, drücken Sie nochmals *MENU* [A7].



11. FEHLERSUCHE

Diagnosefunktion

Treten am Gerät Fehlfunktionen auf, welche nicht mit Hilfe dieser Bedienungsanleitung gelöst werden können, sollten Sie folgende Prozedur durchführen, bevor Sie sich mit Ihrem Fachhändler in Verbindung setzen.

Schalten Sie das Gerät aus. Drücken Sie gleichzeitig die Taste *DISC* [3] und *PAUSE* [5] am Gerät. Im Display erscheint die Meldung *BUSY*. Nach ca. 5 Sekunden wechselt die Anzeige entweder auf *PASS* oder auf *ERROR*. Zeigt das Display *PASS*, konnte das interne Diagnoseprogramm keinen Fehler feststellen. Bitte prüfen Sie in diesem Fall nochmals die Einstellungen anhand dieser Dokumentation. Wird *ERROR* angezeigt, setzen Sie sich bitte mit dem zuständigen Fachhändler in Verbindung. Zum Abbrechen oder beenden des Diagnoseprogramms schalten Sie das Gerät aus.

TECHNISCHE DATEN

DVD Player S-27

Abspielbare Plattenformate:

DVD Video (Single und Dual-Layer)

Video CD

Audio CD im HDCD-Format

Audio CD (inkl. CD-R und CD-RW)

DVD disc Format:

Spielzeiten 1-Layer 2.15 h

(12 cm) 2-Layer 4.00 h

1-Layer doppelseitig 4.30 h

2-Layer doppelseitig 8.00 h

TV Standards:

Multistandard PAL (Europa) 50 Hz/ 625 Linien

NTSC (USA) 60 HZ/ 525 Linien

Videosignale:

CVBS 1 Vpp an 75 Ohm

S-Video Y: 1 Vpp an 75 Ohm

C: 300 mVpp an 75 Ohm

YUV Y Out : 1V p-p / 75 Ohms

U Out : 0.7V p-p / 75 Ohms

V Out : 0.7V p-p / 75 Ohms

Audio Formate:

MPEG-2, AC-3, dts

Komprimiertes Digitalsignal

PCM 16, 20, 24-Bit

44.1, 48, 96 kHz Abtastfrequenz

Analog Stereo

Dolby-Pro-Logic

Anschlüsse:

CVBS (Video) Cinch

S-Video Mini DIN, 4-pol (Hosiden)

YUV 3 x Cinch

Audio L/R 2 x Cinch

Digital Ausgang 1 x koaxial, Cinch (elektrisch)

(24-Bit, 96 kHz) 1 x Toslink (optisch)

Abmessungen:

B x T x H 430 x 265 x 70 mm

Allgemeine Daten:

Stromversorgung: 100 - 240 V / 50 - 60 Hz

Leistungsaufnahme:

Maximal 22 W

Betrieb 15 W typ.

Standby 4 W

Betriebsbedingungen:

(Feuchtekategorie nach DIN 40040) + 10 ... 40°C

Gewicht 3,1 kg

Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.

Manufactured under license from Dolby Laboratories.

„Dolby“, „Pro-Logic“ and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories. Confidential Unpublished Works c 1992-1997 Dolby Laboratories, Inc. All rights reserved.

Manufactured under license from Digital Theatre Systems, Inc. US Pat No. 5,451,942 and other worldwide patents issues and pending. „dts“, „dts Digital Surround“ are trademarks of Digital Theatre Systems, Inc. c 1996 Digital Theatre Systems, Inc. All rights reserved

Dolby, Pro-Logic und AC-3 sind eingetragene Warenzeichen der Dolby Laboratories Licensing Corp.

GARANTIE

Die Garantie beträgt 24 Monate ab Kaufdatum.

Ihr Ansprechpartner im Servicefall ist zuerst Ihr Fachhändler.

Sollte Ihnen dieser nicht weiterhelfen können, senden Sie den S 27 DVD Player frachtfrei und ohne Zubehör an den nationalen Vertrieb.

Bitte legen Sie in jedem Fall eine genaue Fehlerbeschreibung bei.

INTRODUCTION

Dear music lover

Congratulations on your purchase of this REVOX component, and thank you for your trust in our high-quality products.

To enjoy an excellent sound quality in your home, carefully read the following instructions before installing and operating the unit.

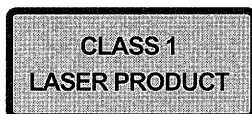
SAFETY

Labels on the rear panels of all units



Caution:

To reduce the risk of electric shock, do not remove cover or back. No user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.



CAUTION:

Hazardous laser and electromagnetic radiation when open!



This symbol is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



This symbol is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

Installation and operation

Unpack the unit carefully. Inspect the equipment (including accessories) for any shipping damage. Read the operating instructions carefully before installing or operating the unit and keep them for future reference.

Should the unit be mechanically damaged, if a liquid is spilled or a solid object falls into the unit, immediately disconnect the power source.

Use the supplied power cord for connecting the unit to the AC power outlet. Before connecting the equipment to the AC power outlet, ensure that the local line voltage matches the equipment rating (voltage, frequency). If you need to replace an AC fuse, use a substitute fuse that is identical in type and rating as specified in the section "Specifications."

Safety Precautions

Abnormal noise or smell

If an abnormal noise or smell is detected during use, immediately switch the power off, pull out the power plug, and consult your dealer.

Do not open the unit

Do not open the cabinet, for this will cause the danger of electric shock.

Non-use periods

If the unit is not being used for an extended period of time, switch the power off and unplug the power cord of the unit for safety.

Objects and liquids

Take care so that metallic or inflammable objects do not fall and liquid is not spilled into the enclosure through openings for this will cause malfunction, hazard of fire, and electric shock.

Do not damage the power cord

Hold the power plug (and not the cord) when plugging in or unplugging the power cord.

Warranty

Revox products that are purchased in EC (EEA) countries are warranted to be free from defects in material and workmanship under normal use for a warranty period which is defined by the authorised Revox distributor in the individual EC member states. In all other respects, the warranty is subject to the laws of the corresponding country.

In all other countries either the legal provisions or the terms and conditions of the warranty granted by the Revox dealer are applicable. Outside the EC/EEA, warranty liability is restricted to the country of sale. Warranty claims are only valid if proof is provided that the product was purchased from an authorised Revox dealer.

The warranty becomes null and void if the equipment has been tampered with. Attempted servicing by unauthorised people also invalidates the warranty.

Important: Please ensure that the enclosed warranty request card is completed immediately and sent to the authorised Revox distributor by you or your dealer in order to receive a warranty certificate. (Only valid in EC countries).

1. POSITIONING THE S-27

Avoid an installation at localizations with:

- direct insolation or heat sources.
- bad aeration at which the emerging heat cannot escape.
- high moisture or dusty atmosphere.
- instable basement with commotions.

If you'd like to place the device over another one then watch for sufficient space between the devices to make possible a proper derivation of the emerging heat.

2. MAINS VOLTAGE

Attention! 

Before inserting the power cable make sure that the voltage noted on the rear side of the unit corresponds to the local mains voltage.

If a device is converted afterwards to another mains voltage then the respective fuses must be replaced. Furthermore, the original legend must be pasted over with a plate on which the updated voltage and fuse value is stated.

The Revox products are allowed to be maintained or modified, resp., by skilled technical personal only!

3. DEVICE CONCEPT

DVD, Digital Versatile Disc, is the new medium for excellent picture and sound quality at your home. Considerably more data can be stored on it than on a „normal“ audio CD despite of equal dimensions. This will open to you the most various possibilities at viewing your favorite film. On such a disc the image information in digital studio quality, the most different audio formats, from 2-channel stereo sound to high resolution multichannel sound in digital quality, and up to 32 subtitles in the most different languages are to be found. Of course, it depends on the manufacturer whether all that information is stored on the DVD.

Now the Revox Elegance DVD Player S-27 is able to play back the DVD's and to uncloseto you a fascinating new picture and sound quality. In addition to these discs it can, however, also reproduce normal audio and video CD's in excellent quality. Likewise it's able to play back HDCD encoded audio CD's by employment of most recent converter technology. Manifold socket adapters allow to establish the connection with the respectively best quality to your TV device and your audio components.

To be able to use the digital multichannel sound, in any case you'll need a suitable decoder. The S-27 can reproduce all currently common formats (MPEG-2, AC-3 digital, and dts). Dolby Surround Pro-Logic is at disposal at two different outputs (digital and analog). By this you can use the multichannel sound too if you possess a decoder without digital inputs.

By employment of most recent converter technology in the image area you'll be able to enjoy a picture quality which nearly reaches studio quality. Thereby the image signal is at disposal too at different outputs. The signal with the highest quality is the so-called colour difference-signal (YUV), followed by S-VHS and normal video signal.

Of course, the best is to combine the S-27 DVD Player with the Elegance hi-fi system. Here it can ideally cooperate with the surround decoder S-20 and will then besides the superb picture also offer the multichannel sound in topmost quality.

Regional Code

DVD-Players and the DVD-Discs both have a so called Regional Code. This code varies from country to country. DVD's that are especially made for a specific country can only be played on a player which has the same regional code. Your S 27 DVD Player is coded for the country in which you have bought it. If you have inserted a DVD and you see a notice on the screen that the player is not compatible with the DVD code, please return the DVD back to your local dealer.

4. HOOK-UP, CABLE CONNECTIONS

The cabling is done according to the graphic on the flip-out page of this manual. Clippings of these graphics are assigned to the corresponding topics as further helps. Absolutely disconnect your components from mains before hooking up!

Connection to the TV Set

The best way to find out the terminal of the S 27 fitting best to your TV set is to gather it from the TV set's operating manual. The following terminals are at disposal:

Video signal [16]

Use for this the video cable enclosed [c] (yellow Cinch plugs). Connect the terminal CVBS [16] with the corresponding terminal at the TV set. If the TV set should not have at its disposal an appropriate possibility of connecting then respective adapters can be obtained in specialized trade. These will allow the connection of Cinch video cables to a Scart jack.

S-VHS signal [17]

If the TV set should have at its disposal an S-VHS connection then here you can establish a connection of a higher quality. A suitable connector cable you'll also get in specialized trade. Connect this cable with the terminal Y/C [17] on the S 27 and the corresponding input on the TV set. Some TV sets offer the possibility to render S-VHS signals via Scart terminal. Appropriate adapters are available likewise in specialized trade.


Colour Difference Signal [13], [14], [15]

These terminals usually are found at high quality video projectors and plasma CRT display screens. This is the highest grade video signal that the S 27 can deliver. The connection is made through high quality Cinch cables that are especially applicable for this type of video signal. Connect thereto the terminals [13], [14], [15] with the appropriate jacks on your screen or projector. The cables required for this are obtainable likewise in specialized trade.

Connection to a Digital Surround Decoder

Digital Outputs

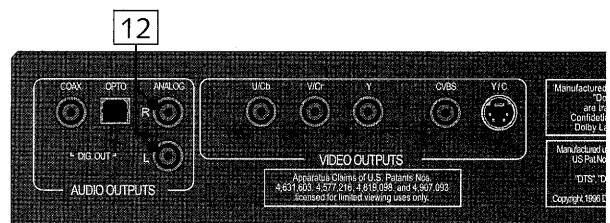
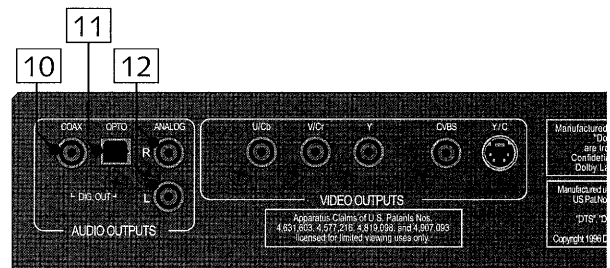
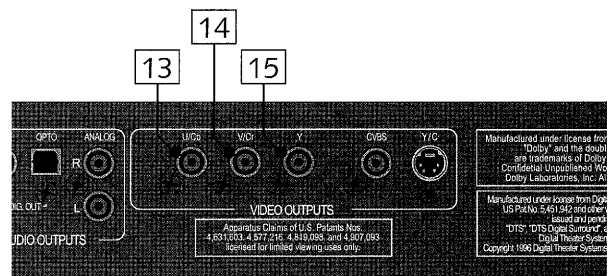
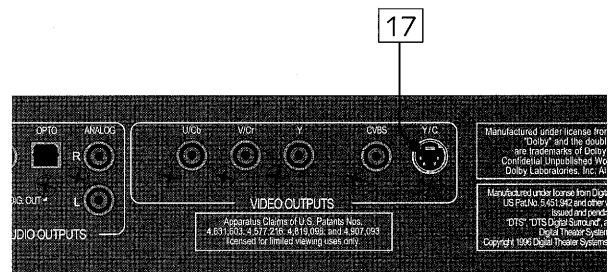
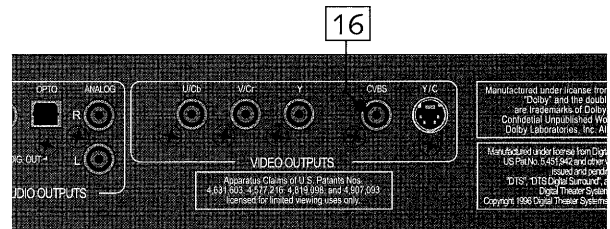
Connect the digital electric output COAX [10] or the photo conductor output OPTO [11] with the appropriate input of the decoder. Use for the electric connection the Cinch cable enclosed [d] (black Cinch plugs).

 The electric connection is preferable over the optical one for quality reasons. At noise such as boom o. s. it is advisable to use the optical input because this one is galvanically separated. Photoconductor cable for this connection are either enclosed to the decoder or obtainable in specialized trade.

Connection to an Analog Surround Decoder

Analog Outputs

Connect the analog outputs ANALOG L and R [12] with the appropriate inputs of the decoder. Use for this the Cinch cable enclosed [a] and watch for correct channel connection. If the decoder should have both types of connection at its disposal then in any case the digital variant is preferable.



Connection to Other Hi-fi Components

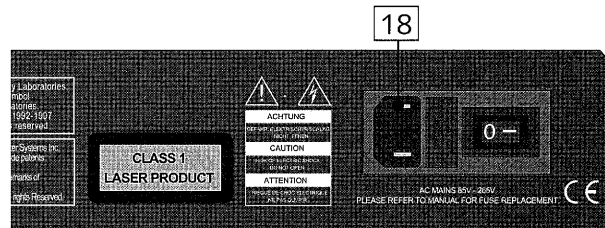
Connection to a Booster

Due to its highest quality converter technology the S 27 DVD player is applicable for operation as a CD player. To be able to use its superb sound features also at an amplifier you have to connect the analog outputs *ANALOG L* and *R* [12] with the appropriate inputs of the amplifier. Use for this the Cinch cable enclosed [a] and watch for correct channel connection.

Mains Connection

Connect the jack *POWER* [18] of the Elegance component via the enclosed 2-pole-mains cable, cable type [b], to the mains outlet.

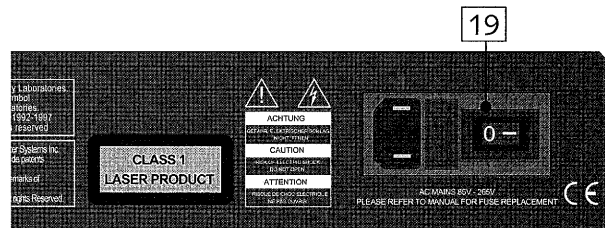
Attention! Connecting to mains takes place as the last step of the cabling to avoid an eventual damage of the components.



5. PUTTING INTO SERVICE

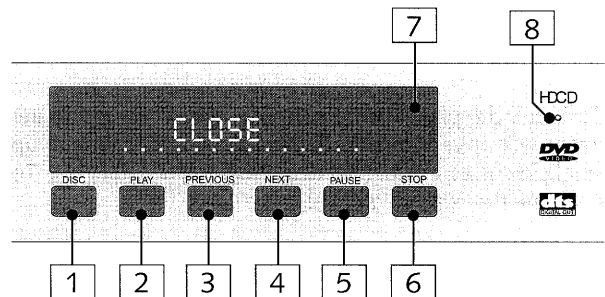
Switching on

Hit the power switch [19] at the rear side of the device.

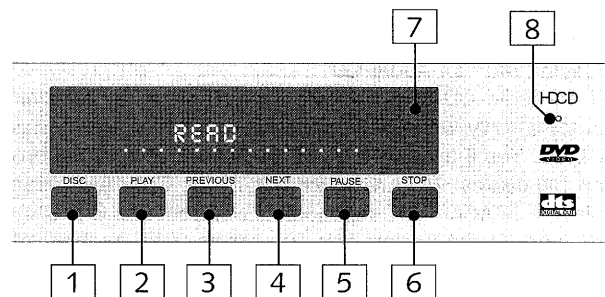


Display

The following message will appear on the display [7]. The S 27 will automatically close the drawer [9] after having been switched on.

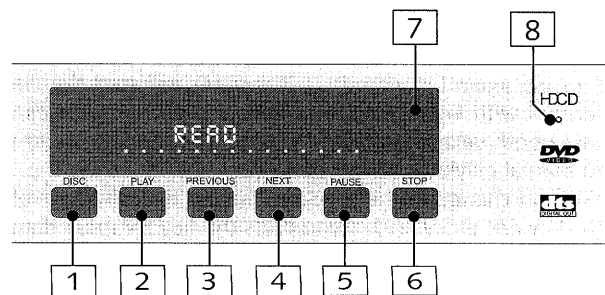


Read means, that now it will try to read the disc inserted. As in this case no disc is inserted the message *NO DISC* will appear on the display subsequently.



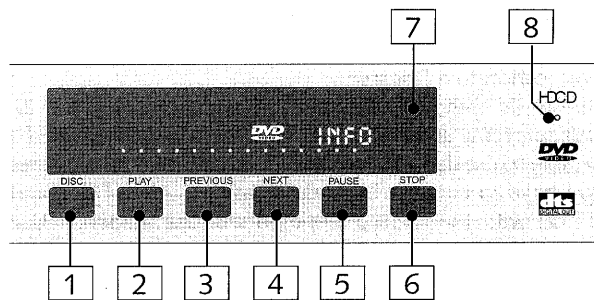
Inserting a DVD

Now hit the key *DISC* [1]. Thereupon the drawer [9] of the DVD player will open. Now put a DVD or an audio CD into the drawer with the label upwards. There are DVD's with different image formats on the market, Widescreen, 16:9, Letterbox, 4:3, o. s.. As not all these formats can be stored on one side of the DVD, these discs can be played back double-side. Put these DVD's into the device with the index of the preferred format down. Now hit any of the following keys: *DISC* [1], *PLAY* [2], or *STOP* [6]. Now in any case the drawer will close, the message *READ* will appear on the display [7], and the S 27 DVD player will read the disc.



Playing Back a DVD

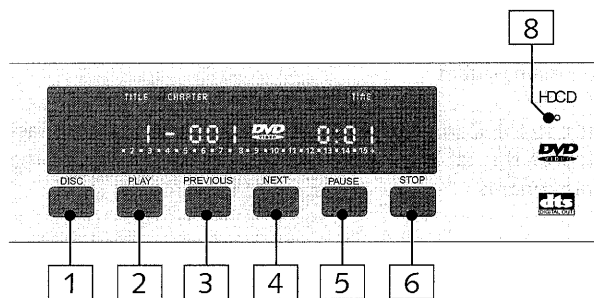
Subsequently the display will indicate the type of the disc inserted. If it deals with a DVD the DVD logo and the script *INFO* will appear. Now start rendering by hitting the key *PLAY* [2].



The message on the display will change. The following informations will be displayed: *TITLE*, if several films are on the DVD the number of the film played back will be shown here. *CHAPTER*, most of the films are subdivided in chapters for a better handling. Here the number of the chapter played back just now will be indicated. *TIME* displays the play time already elapsed.

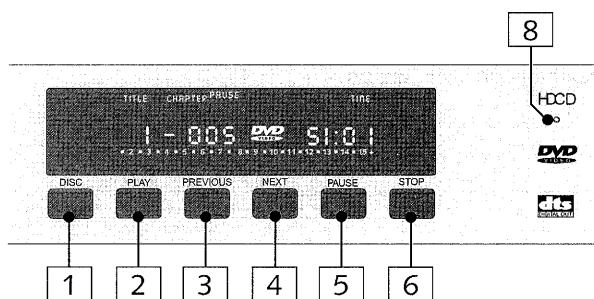
You can change to the next chapter by a short hit of key *NEXT* [4]. When you press this key for more than 3 seconds the flip forerun with 4 times the speed will start. Pressing again for more than 3 seconds will start the flip forerun with 32 times the speed. To change between these both velocities press key *NEXT* [4] again. To return to normal playback hit key *PLAY* [2].

By a short hit of key *PREVIOUS* [3] you can change to the previous chapter. When you press this key for more than 3 seconds the flip flyback with 4 times the speed will start. Pressing again for more than 3 seconds will start the flip flyback with 32 times the speed. For change between these both velocities press again key *PREVIOUS* [3]. To return to normal playback hit key *PLAY* [2].



To break the playback press *PAUSE* [5]. The appropriate index will appear on the display. Now you may call up single pictures by further actuating key *PAUSE* [5]. To continue the film hit *PLAY* [2].

To exit rendering press *STOP* [6]. Then the number of films on the DVD as well as the total run time of the film will be displayed.

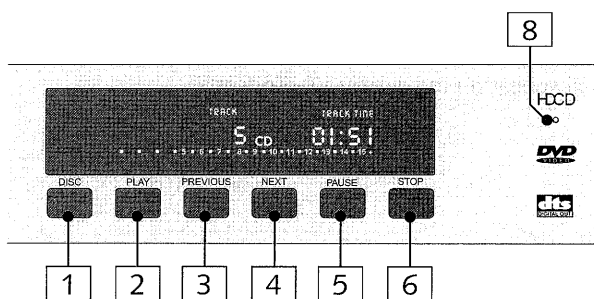


Playing Back an Audio CD

If an audio CD Disc had been inserted the DVD-Player automatically will start the playback after the drawer has closed. You'll be able to read the following informations on the display: *TRACK*, which title of the CD is just being played, *TRACK TIME*, how long the current title is already running. In the bottom line you can read the number of tracks on the CD.

You can change to the next title by a short hit of the key *NEXT* [4]. When you press this key for more than 3 seconds the flip forerun with 4 times the speed will start. Pressing again for more than 3 seconds will start the flip forerun with eight times the speed. To change between these both velocities press key *NEXT* [4] again. To return to normal playback hit key *PLAY* [2].

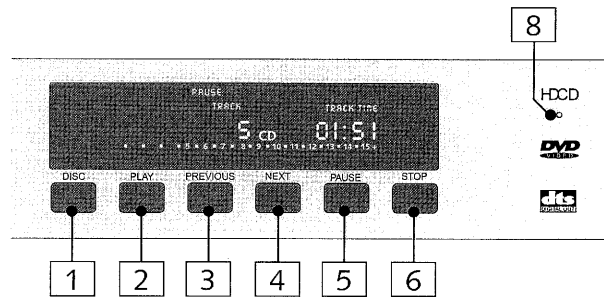
You can change to the previous chapter by a short hit of the key *PREVIOUS* [3]. If you press this key for more than 3 seconds the flip flyback with 4 times the speed will start. Pressing again for more than 3 seconds will start the flip flyback with eight times the speed. For change between



these both velocities press key *PREVIOUS* [3] again. To return to normal playback hit key *PLAY* [2].

To break the playback press *PAUSE* [5]. The appropriate index will appear on the display. To continue rendering hit *PLAY* [2].

To exit rendering press *STOP* [6].

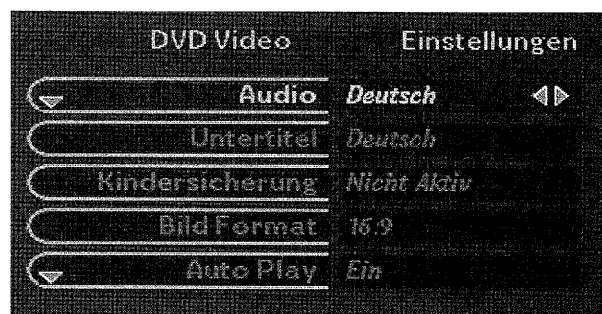


6. SETTINGS

Basic Configuration

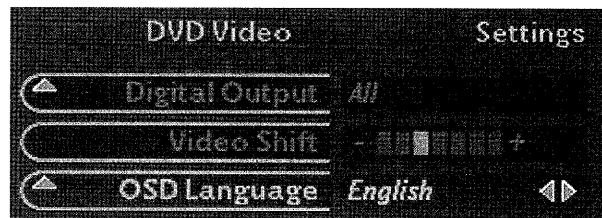
If you are in stop mode you can perform the basic settings for the DVD. Switch on the TV set and select the channel for the DVD player. Now hit the key *Setup* [A11] on the remote control. The menu shown besides will appear on the screen.

To make changes please use the two cursor keys [A8] and [C8]. You'll get to the next positions by the two keys [B8].



OSD Language

This menu is offered in several languages. To set your language preferred repeatedly press cursor key [B8] with the dart down. You'll get to the setting menu for the language. Set the language by keys [A8] or [C8]. Subsequently return to the top of the menu.



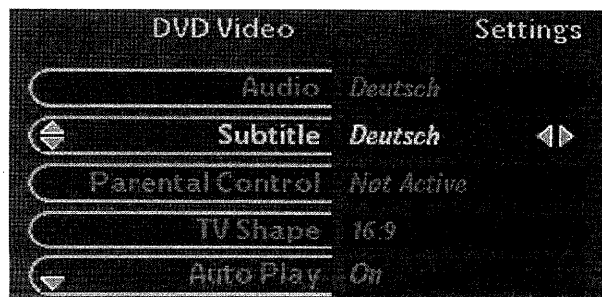
Audio

DVD's are provided with various languages. In this item you can set the preferred language for the speech display.



Subtitle

As already mentioned DVD's can be provided with subtitles in different languages. Here you can select the preferred language for the subtitles.




Child lock

Some DVD's are equipped with a child lock. By this you can prevent that children view films which are not applicable for their age range. Activate the lock by key [C8]. Now you'll have to enter a 4 digit code.

Enter it by the number keys [A3] - [C5], [B6]. For safety you'll must confirm this code again. The note behind Child Lock now shows Active. To deactivate the lock you must enter the code at the same positions again. The display will change back to *Not Active*.

If the child lock is active and you want to reproduce a movie for which this backup is applicable you'll be prompted to input this code. Then enter the code by the numerical keys [A3] - [C5], [B6].


 If you have forgotten the code you can deactivate this function by actuating the key *STOP* [C10] four times. For reactivating the child lock you must call the setup menu again.

Picture Format

Here you can choose among various display formats. According to the TV set you should adjust the appropriate format here. If there are stored different aspect ratios on the DVD the format chosen will be played back preferentially. If you use a TV set with an image proportion of 4:3 you can employ the rendering formats Letterbox or PanScan. Letterbox will render the full picture content with black bars at upper and bottom screen margin. PanScan will shorten the picture content right and left with full height.

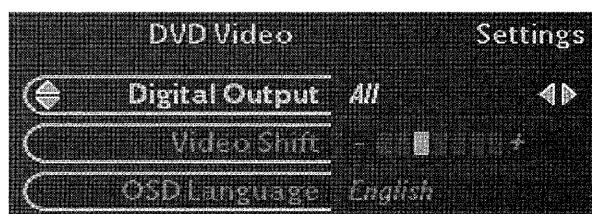
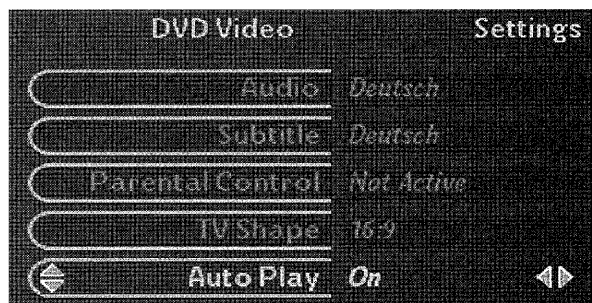
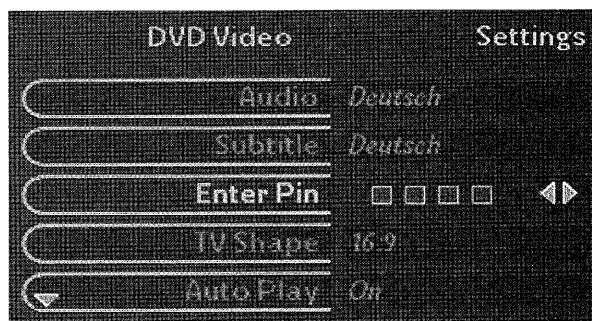
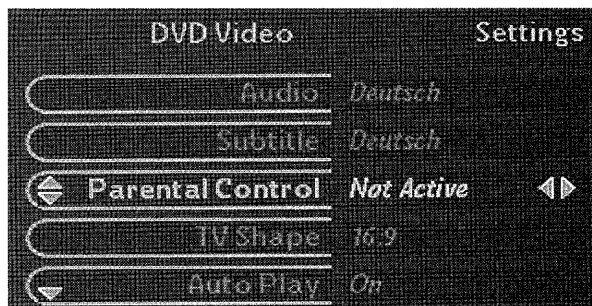
Auto Play

By this item you determine whether the player will start rendering instantaneously after insertion of a disc.

 Certain discs have an own Autoplay function so that their playback will start up automatically regardless of setting.

Digital output

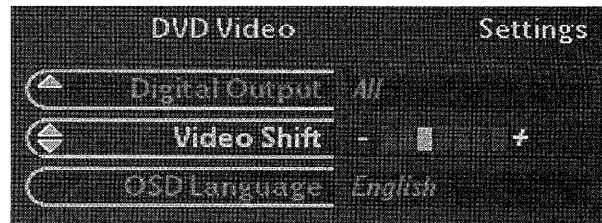
Here you can choose among the settings On, Off, or PCM. Per factory default the output is in position *Off*. If no decoder is connected to the digital outputs you should choose the setting *PCM*.



Video Shift

Here you can perform a correction if the video image lies too close to the right or left margin of the TV device.

After you have carried out all settings you can leave the menu by hitting the key *SETUP* [A11].

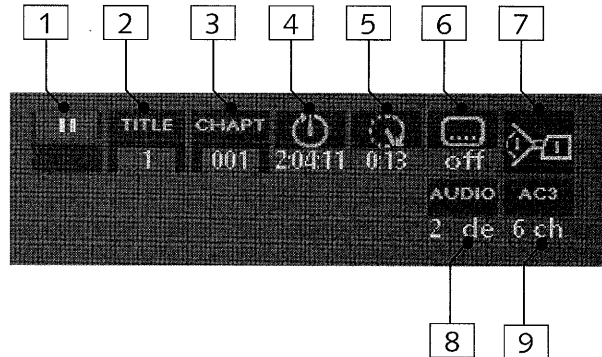


7. OSD - ON SCREEN DISPLAY

OSD

If you actuate the key *OSD* [A1] on the remote control additional information will be faded in.

- 1 In which state is the device. The symbol for Play, Stop, or Pause will be displayed.
- 2 Which title is just played.
- 3 Which chapter of the title is just played back.
- 4 Displays the total run time of the disc.
- 5 The time already played or the time still remaining will be indicated according to setting.
- 6 If subtitles are activated the language selected will be indicated here.
- 7 Different perspectives of the camera. Here the number of possible camera positions as well as the currently selected position will be indicated.
- 8 Here you see the language selected for playback.
- 9 Here can be read out which setting for an eventually existing multichannel system was selected for playback.



The messages may vary according to disc inserted.

8. PARTICULARITIES DURING PLAYBACK

Shuffle

If you actuate the key *SHUFFLE* [C11] during rendering the individual titles on the disc are played back in any order.

During playback of DVD's or Video CD's the message shown besides will be faded in on the display additionally for 2 seconds.

If you want to return to normal playback hit key *SHUFFLE* [C11] on the remote control again.

Repeat

For playback of an audio CD you can choose among various options. Press key *A-B REPEAT* [B11] on the remote control for about 1 second. On the display *REPEAT TRACK* will appear, the current title will be repeated. By pressing this key again the display will change to *REPEAT*. The entire disc will be repeated. To exit this mode of operation actuate key *A-B REPEAT* [B11] again.

If you play back a DVD you'll also have several facilities at your disposal. Press key *A-B REPEAT* [B11] on the remote control for about 1 second. *REPEAT CHAPTER* will appear on the display, the actual section will be repeated. By pressing this key again the display will change to *REPEAT TITLE*. The momentarily actual title will be repeated. Press key *A-B REPEAT* [B11] on the remote control again for about 1 second, the message on the display will change to *REPEAT*. Now the entire disc will be repeated. To complete this mode of operation actuate key *A-B REPEAT* [B11] again.

If you want to repeat a certain part of the disc press key *A-B REPEAT* [B11] for a short time. On the display an *A* will appear -. Now you have fixed the starting point for playback. You determine the end point by actuating the key *A-B REPEAT* [B11] again. The selected section on the disc will now be played back without end. Press this key again to exit this rendering mode.

Scan

Press key *SCAN* [C11] for about 1 second. Each title on the disc will be played for the first 10 seconds. To complete this rendering mode actuate the key again for about 1 second or press key *PLAY* [C9].

9. SPECIAL FUNCTIONS DVD AND VIDEO CD

Choosing Another Title

If there are located several titles on the disc these can be selected as follows. Press key *T-C* [A6] on the remote control. Now you may return to the begin of the current title by key [A9]. Actuating this key again selects the previous title. To go to the next title press *T-C* [A6] and subsequently key [B9] on the remote control. If you want to select titles directly also use *T-C* [A6] and subsequently the digit of the desired title.

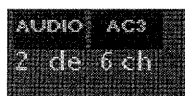
Camera Angle

If the disc contains scenes with various camera perspectives the symbol shown besides will appear on the screen. The digit in the rectangle indicates the number of different perspectives existing, the front digit displays the one selected from them. To select another perspective hit key *ANGLE* [A2] on the remote control. Thereupon the next camera perspective will be displayed. For direct selection use the numerical keys. The symbol will remain so long on the screen till you'll switch off the function by pressing key *OSD* [A1]. If you want to activate the function again hit key *ANGLE* [A2].



Audio Functions

If there are different sync languages or different audio formats present on the DVD or the Video CD then these can also be selected directly. Press thereto key audio [C2]. The symbols shown besides will appear and indicate the current setting. Now you'll be able to choose the different selections available by repeatedly pressing this key.



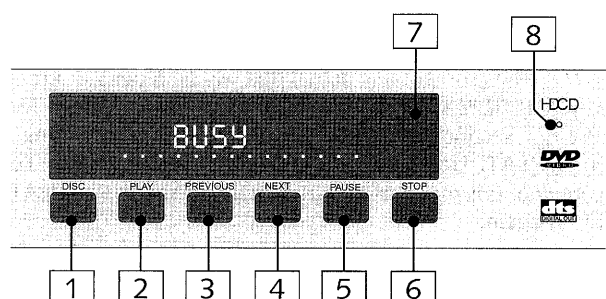
Subtitle

If there are subtitles accommodated on the disc these can be activated by hitting key *SUBTITLE* [B2]. Further actuating of the key will display the subtitles in the different languages. If you want to deactivate this function press key *SUBTITLE* [B2] for about 1 second.

10. SPECIAL FUNCTIONS DVD

DVD MENU

To offer a better evidence of the material contained on the DVD some of these discs possess own selection menus. To display this menu on the screen hit key *MENU* [A7] on the remote control. The selection menu will appear. According to type you'll be able to select the individual sections by the keys [A8, B8, C8] and subsequently you'll have to confirm the choice done with *OK* [C7]. If the sections are



numbered you can do the choice by the numerical keys and then also confirm with *OK* [C7]. If you want to blank the selection menu press *MENU* [A7] again.

11. TROUBLESHOOTING

Diagnostic Function

If there occur malfunctions at the device which cannot be solved by aid of this operating manual you should perform the following procedure before contacting your specialized dealer.

Switch off the device. Press keys *DISC* [3] and *PAUSE* [5] on the device at the same time. Message *BUSY* will appear on the display. After about 5 seconds the message will change either to *PASS* or to *ERROR*. If the display indicates *PASS* the internal diagnostic program could not fix any error. In this case please examine again the settings according to this documentation. If *ERROR* is indicated please contact the responsible specialized dealer. To abort or terminate the diagnostic program switch the device off.

Manufactured under license from Dolby Laboratories.

„Dolby“, „Pro-Logic“ and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories. Confidential Unpublished Works c 1992-1997 Dolby Laboratories, Inc. All rights reserved.

Manufactured under license from Digital Theatre Systems, Inc. US Pat No. 5,451,942 and other worldwide patents issues and pending. „dts“, „dts Digital Surround“ are trademarks of Digital Theatre Systems, Inc. c 1996 Digital Theatre Systems, Inc. All rights reserved

Dolby, Pro-Logic und AC-3 are registered trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corp.

Warranty

Warranty covers a period of 24 months from purchasing date.

First contact your dealer for any service requirements. If he is unable to assist, send your unit carriage-paid and without any accessories to your national sales organization.

In all cases, include a detailed description of the fault.

SPECIFICATIONS

DVD Player S-27

Playback System:
DVD Video (Single and Dual-Layer)
Video CD
Audio CD, HDCD-Encoded
Audio CD (incl. CD-R and CD-RW)

DVD disc Format:
Playing time 1-Layer 2.15 h
(12 cm) 2-Layer 4.00 h
1-Layer two-sided 4.30 h
2-Layer two-sided 8.00 h

TV Standards:
Multistandard PAL (Europe) 50 Hz/ 625 Lines
NTSC (USA) 60 HZ/ 525 Lines

Videosignals:
CVBS 1 Vpp into 75 Ohm
S-Video Y: 1 Vpp into 75 Ohm
C: 300 mVpp into 75 Ohm
YUV Y Out : 1V p-p / 75 Ohms
U Out : 0.7V p-p / 75 Ohms
V Out : 0.7V p-p / 75 Ohms

Audio Formats:
MPEG-2, AC-3, dts
Compressed Digital
PCM 16, 20, 24-Bit
44.1, 48, 96 kHz sampling rates

Analog sound Stereo
Dolby-Pro-Logic

Connectors:
CVBS (Video) Cinch (RCA)
S-Video Mini DIN, 4 pins (Hosiden)
YUV 3 x Cinch (RCA)
Audio L/R 2 x Cinch (RCA)
Digital Output 1 x koaxial, Cinch (electrical)
(24-Bit, 96 kHz) 1 x Toslink (optical)

Dimensions:
w x d x h 430 x 265 x 70 mm
16,93 x 10.43 x 2.76 in.

General data:
Power inlet: 100 - 240 V / 50 - 60 Hz

Power consumption:
Max. 22 W
Operation 15 W typ.
Standby 4 W

Operating conditions:
+ 10 ... 40°C

Weight: 3,1 kg (7.38 lbs)

SPECIFICATIONS ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE.

INTRODUCTION

Cher mélomane!

Nous vous félicitons pour l'acquisition de votre nouvel appareil Revox et nous vous remercions pour la confiance que vous nous témoignez ainsi par l'achat de ce produit de haute qualité.

Avant la mise en service, nous vous prions de lire attentivement les présentes instructions afin de pouvoir pleinement profiter de ses qualités acoustiques dans votre auditorium.

Sécurité

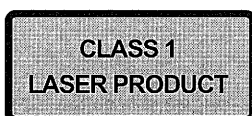
Attention Risque de choc électrique et de radiation laser lorsque l'appareil est ouvert.

Etiquette sur la face arrière de tous les appareils



Attention:

Pour éviter tout choc électrique ne pas retirer le couvercle ou le panneau arrière. L'entretien et les réparations ne sont à effectuer que par du personnel qualifié.



Attention:

Risque de choc électrique et de radiation laser lorsque l'appareil est ouvert.



Ce symbole avertit des "tensions dangereuses" à l'intérieur de l'appareil. Le niveau de tension peut conduire à un choc électrique en cas de contact.



Ce symbole reporte à des informations importantes pour l'utilisation et la maintenance dans la documentation jointe.

Installation et service

Prière de contrôler l'appareil et ses accessoires pour tout dégât de transport immédiatement après l'ouverture de l'emballage.

Avant la mise en service, lire attentivement le manuel de l'utilisateur. Conserver ce dernier pour toute référence ultérieure.

Un appareil ayant subi des dégâts mécaniques ou dans lequel un liquide ou tout autre objet a pénétré ne doit pas être raccordé au secteur.

N'utiliser que le cordon secteur livré avec l'appareil. Avant le raccordement au secteur, vérifier que la valeur spécifiée sur l'appareil pour la tension de secteur et la fréquence correspondent à celles de votre prise secteur. Les fusibles dans l'appareil doivent correspondre aux spécifications du constructeur dans sa notice technique.

MESURES DE SÉCURITÉ

Comportement anormal

En cas de bruits ou d'odeurs anormaux, retirez immédiatement la prise secteur. Faites contrôler l'appareil par votre revendeur Revox local.

Ne pas ouvrir l'appareil

L'appareil ne doit en aucun cas être ouvert sous risque de choc électrique.

Non-emploi de l'appareil

Si l'appareil reste longtemps inutilisé, il est recommandé de retirer la prise du secteur.

Objets étrangers

Tout liquide, objet inflammable ou autre ne doivent pas entrer dans l'appareil, car il peut en résulter d'importantes défaillances, prise de feu ou électrocution.

Cordon secteur

Lors de la mise en place ou du retraitement du cordon secteur, ne pas tirer sur le cordon mais bien tenir la prise elle-même.

Conditions de garantie

Pour les pays de la CE et de l'EEE, en plus des réglementations légales, Revox couvre les frais pour le matériel et la main d'oeuvre pour la durée de la garantie selon les spécifications de l'importateur national et pour les appareils achetés dans ces pays.

Pour tous les autres pays, les conditions légales sont applicables ainsi que celles définies par le point de vente agréé par Revox. La garantie n'est valable que dans le pays où l'appareil a été acheté. Le droit à des prestations sous garantie n'est accordé que lorsqu'il est prouvé que l'appareil a été acheté auprès d'un revendeur agréé par Revox.

Toute prétention de prestations sous garantie perd sa validité si l'appareil a subi des interventions ou des réparations par du personnel non-agréé par Revox.

Important: Prière de faire compléter immédiatement la carte de garantie ci-jointe par votre revendeur et de la renvoyer directement ou faire envoyer par votre revendeur à l'adresse de l'importateur officiel. Vous recevrez un certificat de garantie établi à votre nom (valable seulement pour les pays de la CE).

1. LA STATION D'ENTREPRISE

Évitez une installation à endroits avec:

- ensoleillement direct ou sources de chaleur.
- moindre aération de ceux la chaleur naissante ne peut pas échapper.
- haute humidité ou atmosphère poudroyée.
- fondement instable avec chocs.

Si vous voulez mettre l'appareil en place au-dessus un autre, veillez à assez de créneau entre les appareils pour permettre une déduction impeccable de la chaleur naissante.

2. LA TENSION DU SECTEUR

Attention!

Avant d'insérer le câble d'alimentation électrique assurez-vous que la tension indiquée à la face arrière d'appareil correspond à la tension locale du secteur.

Si un appareil est rééquipé après coup à une autre tension du secteur, il faut copermuter les fusibles correspondantes. De plus la légende originelle doit être cachée d'un bouclier auquel la nouvelle valeur de tension et des fusibles est citée.

Les produits de Revox peuvent être attendus ou bien modifiés en exclusivité par de personnel expert entraîné!

3. LE CONCEPT D'APPAREILS

Le DVD, Digital Versatile Disc (à peu près disque numérique de variété) est le nouveau médium pour l'épatante qualité d'illustration et de son auprès vous à la maison. En dépit de mêmes dimensions considérablement plus de données peuvent être emmagasinées à cela qu'à un CD audio „normale". Ça inaugure à vous des possibilités les plus diverses à regarder votre film préféré. À un tel disque se trouvent des informations de l'image à qualité de studio numérique, des formats de son les plus différentes, du son stéréo à deux canaux jusqu'au son de haute résolution à plusieurs voies à qualité numérique, et jusqu'à 32 sous-titres en des langues les plus différentes. Il dépend bien sûr du producteur si toutes ces informations sont emmagasinées au DVD.

Le tourne-disques DVD Revox Elegance S-27 maintenant est dans le cas de jouer des DVD's et d'inaugurer à vous une nouvelle qualité fascinante d'image et de son. En sus de ces disques peut-il cependant rendre aussi de disques compacts audio et vidéo normaux à qualité distinguée. Aussi est-il en l'état, par l'engagement de la technologie de transducteurs la plus moderne, de jouer d'audiocassettes compacts codifiées en HDCD. Multiples connecteurs admettent l'installation de la connexion de qualité à chaque fois la meilleure au votre téléviseur et à vos composants audio.

Afin de pouvoir utiliser le son numérique à plusieurs voies à chacun cas vous avez besoin d'un décodeur correspondant. L'S-27 peut rendre tous les formats actuellement usuels (MPEG-2, AC-3 digital, et dts). Dolby Surround Pro-Logic est à la disposition à deux sorties différentes (numérique et analogique). Ainsi vous pouvez utiliser le son à plusieurs voies aussi si vous possédez un décodeur sans entrées numériques.

Par l'engagement de la technologie de transducteurs la plus moderne en la domaine d'image vous pourrez bénéficier d'une qualité de l'image laquelle s'élève à peu près à la qualité de studio. À ce sujet le signal vidéo aussi est à la disposition à différentes sorties. C'est le soi-disant signal de différence des couleurs (YUV), qui a la qualité de la suprême teneur, suivi par l'S-VHS et le signal vidéo normal.

Bien sûr le lecteur DVD S-27 se laisse combiner au mieux avec le système R.S.I. Elegance. Ici peut-il collaborer à la guise idéale avec le décodeur Surround S-20 et alors offre outre l'illustration éminente aussi le son à plusieurs voies à la qualité suprême.

Code de pays

Le lecteur DVD et les DVDs sont équipés d'un code dit régional. Chaque pays a son propre code. Cela signifie que les DVDs d'un certain pays ne peuvent être lus que par un appareil pourvu d'un décodeur correspondant.

Votre appareil dispose du code de pays dans lequel vous l'avez acquis. Si, après avoir chargé le lecteur DVD, un message concernant un code de pays incompatible est indiqué, nous vous prions de rendre ce dernier à votre détaillant.

4. BRANCHER, LES ASSEMBLAGES DES CÂBLES

Le câblage s'effectue selon le plot à la page à feuiller dehors de cette instruction. Comme d'autres aides des coupures de ces plots sont coordonnés à l'étoffe respectif. Absolument débranchez vos composants du secteur avant brancher!

La connexion au téléviseur

Enlevez au mieux du mode d'emploi de votre téléviseur quelle connexion de l'S 27 convienne au mieux à lui. Les suivants connecteurs sont à la disposition:

Le signal vidéo [16]

Utilisez à ceci le ci-joint câble vidéo [c] (le jaune connecteur Cinch). Aligned le connecteur CVBS [16] au connecteur correspondant du téléviseur. Si le téléviseur n'ait pas une possibilité correspondante de connexion à sa disposition, adaptateurs correspondants sont accessibles au commerce spécialisé. Ceux-ci assurent la connexion de câbles vidéo Cinch à une douille Scart.

Le signal S-VHS [17]

Si le téléviseur ait une connexion S-VHS à sa disposition, ici pouvez-vous établir une connexion de qualité plus élevée. Un câble de connexion conforme vous obtenez aussi au commerce spécialisé. Aligned ce câble à la connexion Y/C [17] de l'S 27 et aux entrées correspondantes du téléviseur. Bien des téléviseurs offrent la possibilité de rendre des signaux S-VHS via la connexion Scart. Adaptateurs correspondants aussi sont accessibles au commerce spécialisé.

Le signal à différence des couleurs [13], [14], [15]

Ces connecteurs trouve-t-on dans la norme à des projecteurs vidéo de valeur et des écrans plasma. C'est le signal vidéo de teneur la plus haute que l'S 27 peut fournir. L'assemblage s'effectue par des câbles Cinch de valeur, lesquels sont appropriés spécifiquement pour ce type de signal vidéo.

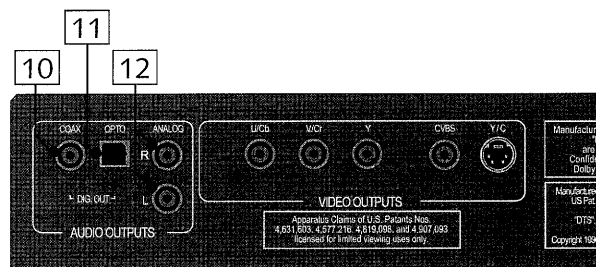
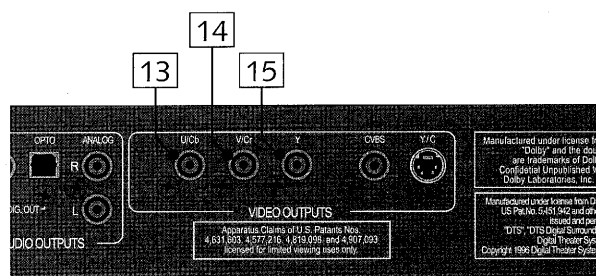
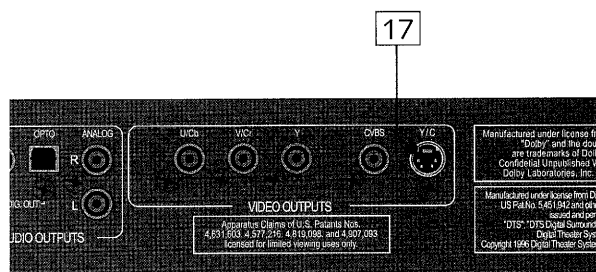
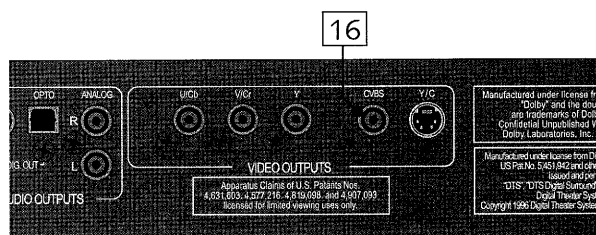
Aligned à cela les connecteurs [13], [14], [15] aux douilles correspondantes à votre écran ou projecteur. Des câbles nécessaires à ce propos sont accessibles aussi au commerce spécialisé.

La connexion à un décodeur Surround

Les sorties numériques

Aligned la sortie électrique numérique COAX [10] ou la sortie du photoconducteur OPTO [11] à l'entrée correspondante du décodeur. Employez pour la connexion électrique le ci-joint câble Cinch [d] (les connecteurs Cinch noirs).

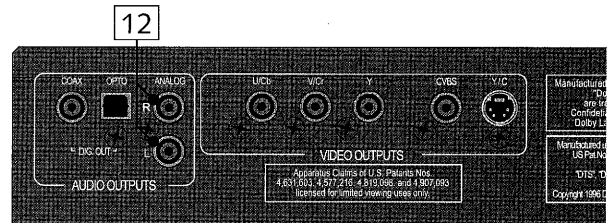
En raisons de qualité la connexion électrique est préférable en comparaison de l'optique. À défaillances comme de bourdonnement o. t. il est convenable employer l'entrée optique parce que celle est séparée galvaniquement. Des câbles à photoconducteurs sont ou ci-joints au décodeur ou accessibles au commerce spécialisé.



La connexion à un décodeur Surround analogique

Les sorties analogiques

Alignez les sorties analogiques *ANALOG L* et *R* [12] aux entrées correspondantes du décodeur. Employez à ceci le ci-joint câble Cinch [a] et veillez à la connexion au canal correct. Si le décodeur ait l'un et l'autre type de connexion à sa disposition, à chacun cas la variante numérique soit préférable.



La connexion à autres composantes R.S.I.

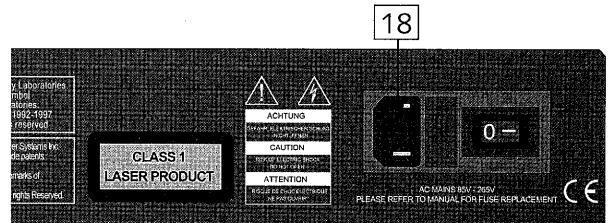
La connexion à un ampli

Le lecteur DVD S 27 est en raison de sa technologie de transducteurs de teneur la plus haute aussi approprié au fonctionnement comme lecteur CD. Pour pouvoir utiliser ses éminentes caractéristiques de son aussi à un ampli, il vous faut connecter les sorties analogiques *ANALOG L* et *R* [12] aux entrées correspondantes de l'amplificateur. Employez à ceci le ci-joint câble Cinch [a] et veillez à la connexion correcte des canaux.

L'alimentation par le secteur

Brancher la douille *AC POWER* [18] à la composante *Elegance* via le ci-joint câble 2-pôle, type de câble [b], au secteur.

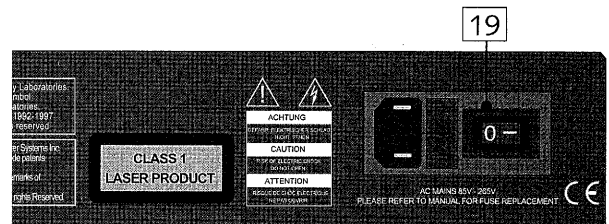
Attention! Brancher au secteur s'effectue comme dernier démarche du câblage pour éviter une éventuelle détérioration des composantes.



5. LA MISE EN EXPLOITATION

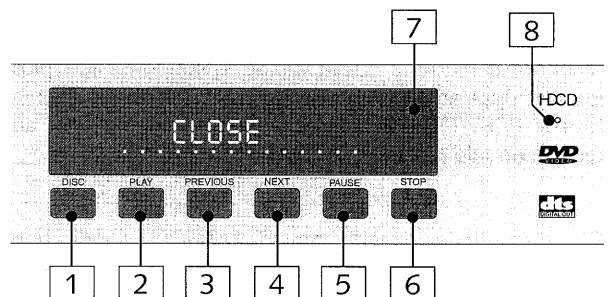
L'enclenchement

Actionnez l'interrupteur secteur [19] à la derrière de l'appareil.

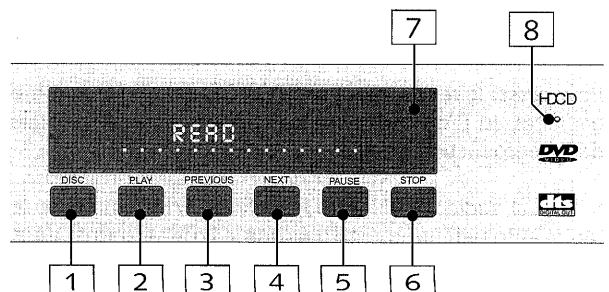


L'indication

L'indication suivante apparaîtra à l'affichage [7]. L'S 27 fermera le tiroir [9] automatiquement après étant enclenché.



Read signifie qu'il maintenant essaie de lire le disque mis dedans. Comme dans ce cas aucun disque n'est mis dedans, en suivant l'indication *NO DISC* apparaîtra à l'affichage.



Insérer un DVD

Maintenant actionnez la touche *DISC* [1]. Là-dessus s'ouvrira le tiroir [9] du lecteur DVD. Maintenant posez un DVD ou un CD audio dans le tiroir; avec le label en haut. Il y a au marché des DVD's à formats image différents, Widescreen, 16:9, Letterbox, 4:3 o. t.. Comme ne pas tous ces formats peuvent être emmagasinés à un coté du DVD ces disques peuvent être joués de deux côtés. Posez ces DVD's dans l'appareil avec l'indication au format favorisée vers le bas. Maintenant actionnez aucune des touches suivantes: *DISC* [1], *PLAY* [2], ou *STOP* [6]. Maintenant le tiroir se ferme à chacun cas, le rapport *READ* apparaîtra à l'affichage [7], et le lecteur DVD lira le disque.

Le rendu d'un DVD

En suivant l'affichage indiquera l'espèce du disque mis dedans. S'agirait-il d'un DVD, le logo du DVD et le trait *INFO* apparaîtront. Maintenant démarrez le rendu par actionner la touche *PLAY* [2].

L'annonce a l'affichage changera. Les informations suivantes seront signalées. *TITLE*, si des plusieurs films se trouvent au DVD le numéro du film joué sera indiqué. *CHAPTER*, la plupart de films est sectionnée en chapitres moyennant un meilleur maniement. Ici le numéro du chapitre tantôt joué est annoncé. *TIME* indique la durée de rendu déjà passée.

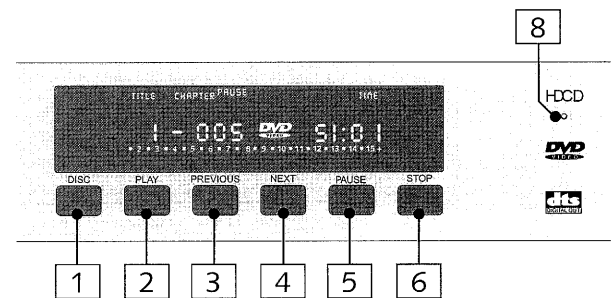
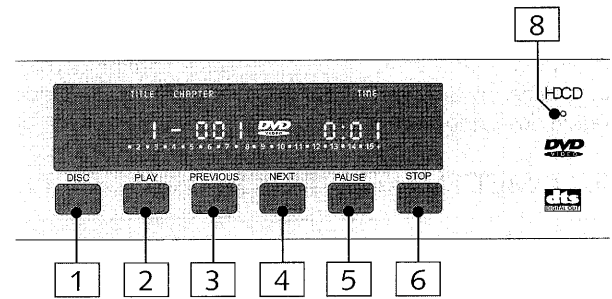
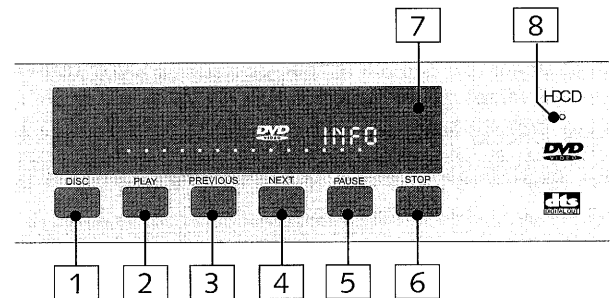
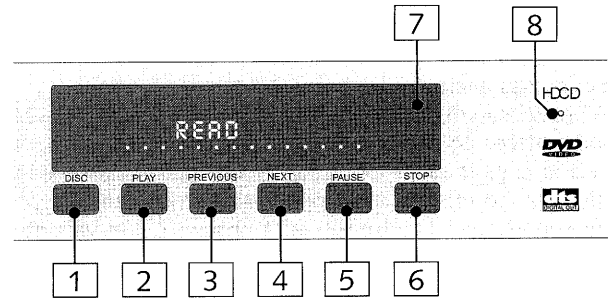
Par appuyer brièvement la touche *NEXT* [4] pouvez-vous alterner au prochaine chapitre. Si vous appuyez cette touche par plus de 3 secondes l'avance rapide commencera à quadruple vitesse. Appuyer encore une fois par plus de 3 secondes démarre l'avance rapide à vitesse 32 fois plus grande. Pour alterner entre ces deux vitesses appuyez la touche *NEXT* [4] une fois plus. Pour retourner au rendu normal actionnez la touche *PLAY* [2].

Par appuyer la touche *PREVIOUS* [3] pouvez-vous alterner au chapitre précédent. Si vous appuyez cette touche par plus de 3 secondes, le retour rapide commencera à quadruple vitesse. Appuyer encore une fois par plus de 3 secondes démarre le retour rapide à vitesse 32 fois plus grande. Pour alterner entre ces deux vitesses appuyez la touche *PREVIOUS* [3] une fois plus. Pour retourner au rendu normale actionnez la touche *PLAY* [2].

Pour discontinuer le rendu appuyez *PAUSE* [5]. L'indication correspondante apparaîtra à l'affichage. Maintenant vous pourrez demander des images individuelles par actionner la touche *PAUSE* [5] additionnellement. Pour continuer le film actionnez *PLAY* [2].

Pour cesser le rendu appuyez *STOP* [6]. Ensuite le nombre des films au DVD sera annoncé ainsi que la durée totale de la reproduction du film.

Si un CD audio a été inséré le lecteur DVD commence le rendu automatique-ment après que le tiroir s'a fermé. Vous pouvez lire les informations suivantes à l'affichage: *TRACK*, quel titre du CD est joué à l'instant, *TRACK TIME*, combien



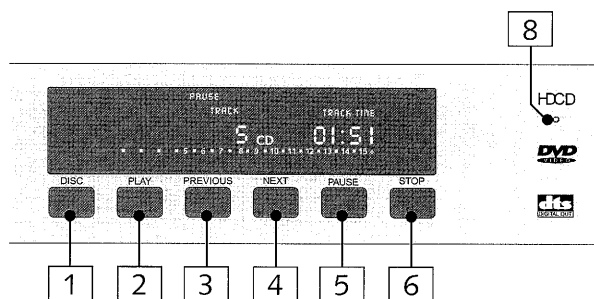
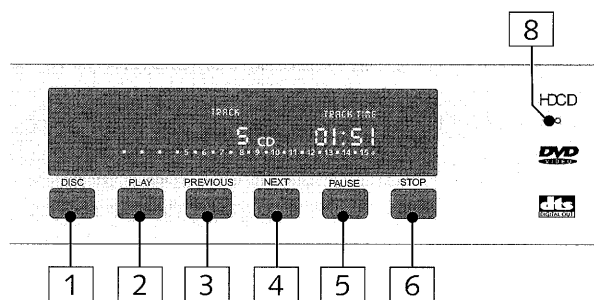
de temps le titre actuel déjà court. Dans la ligne en fond pouvez-vous lire le nombre de voies au CD.

Par appuyer brièvement la touche *NEXT* [4] pouvez-vous jusqu'au alterner au prochain titre. Si vous appuyez cette touche par plus de 3 secondes l'avance rapide commencera à quadruple vitesse. Appuyer encore une fois par plus de 3 secondes démarre l'avance rapide à vitesse huit fois plus grande. Pour alterner entre ces deux vitesses appuyez la touche *NEXT* [4] une fois plus. Pour retourner au rendu normal actionnez la touche *PLAY* [2].

Par appuyer brièvement la touche *PREVIOUS* [3] pouvez-vous alterner au chapitre précédent. Si vous appuyez cette touche par plus de 3 secondes le retour rapide commencera à quadruple vitesse. Appuyer encore une fois par plus de 3 secondes démarre le retour rapide à vitesse huit fois plus grande. Pour alterner entre ces deux vitesses appuyez la touche *PREVIOUS* [3] une fois plus. Pour retourner au rendu normale actionnez la touche *PLAY* [2].

Pour discontinuer le rendu appuyez *PAUSE* [5]. L'indication correspondante apparaîtra à l'affichage. Pour continuer le rendu actionnez *PLAY* [2].

Pour cesser le rendu appuyez stop [6].



6. LES AJUSTAGES

La configuration de base

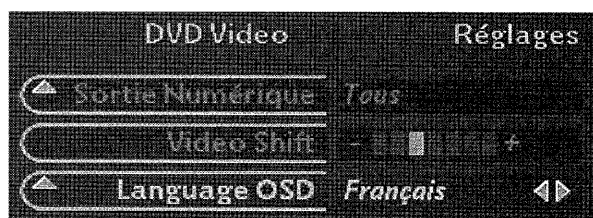
Si vous se trouvez au mode Stop vous pouvez effectuer les ajustages de base pour le DVD. Enclenchez le téléviseur et positionnez le canal pour le lecteur DVD. Maintenant actionnez la touche Setup [A11] à la commande à distance. Le menu ci-contre apparaîtra à l'écran.

Par effectuer de modifications utilisez les deux touches curseur [A8] et [C8], s.v.p.. Vous arriverez aux prochaines positions par les deux touches [B8].



La langue OSD

Ce menu est offert aux plusieurs langues. Par positionner votre langue favorisée appuyez la touche curseur [B8] avec le flèche vers le bas à plusieurs reprises. Vous arriverez au menu d'ajustage pour la langue. Positionnez la langue par les touches [A8] ou [C8]. En suivant retournez au début du menu.



Audio

DVD's sont extradés avec langues différentes. Dans ce point de menu pouvez-vous positionner la langue favorisée pour le rendu de langues.



Les sous-titres

Comme déjà cité, DVD's peuvent être affectés de sous-titres en de langues différentes. Ici pouvez-vous choisir la langue favorisée pour les sous-titres.



La sauvegarde aux enfants


Bien des DVD's sont aménagés d'une sauvegarde aux enfants. Par cela pouvez-vous empêcher que des enfants regardent des films qui ne sont pas appropriés à leur degré d'âge. Activez la sauvegarde par la touche [C8]. Maintenant il vous faut entrer un code à 4 chiffres.



Entrez celui-ci par les touches à chiffres [A3] - [C5], [B6]. Concernant la sécurité il vous faut affirmer ce code de nouveau. L'indication derrière la sauvegarde aux enfants maintenant annonce Actif. Par désactiver la sauvegarde il vous faut entrer le code de nouveau à la même position. L'annonce changera à Non Actif.



Si la sauvegarde aux enfants est active et vous voulez rendre un film pour que cette sauvegarde se trouve juste, vous êtes sommé d'entrer ce code. Puis entrez le code par les touches à chiffres [A3] - [C5], [B6].

 Si vous avez oublié le code vous pouvez désactiver cette fonction par actionner la touche *STOP* [C10] quatre fois. Afin de remettre la sauvegarde aux enfants en marche il vous faut appeler le menu Setup encore une fois.

Le format d'image

Ici pouvez-vous choisir entre des différents formats d'indication. Suivant le téléviseur vous devez ici positionner le format correspondant. Si de formats image différents soient emmagasinés au DVD, le format ajustée sera joué d'avantage. Si vous utilisez un téléviseur à la proportion d'image 4:3, vous pouvez employer les formats de rendu Letterbox ou PanScan. Letterbox rend le plein contenu d'image avec de barres noires à la marge de l'écran supérieure et inférieure. PanScan écourte le contenu d'image à droite et gauche à pleine altitude.



Auto Play

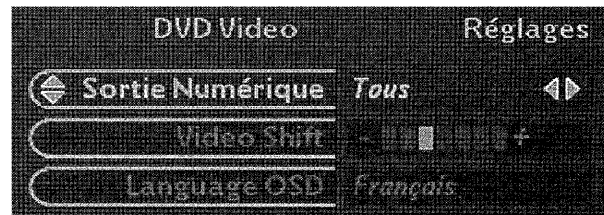
En ce point vous fixez si le lecteur commence le rendu immédiatement après encartant un disque.

⚠ Certains disques détiennent une propre fonction Autoplay de sorte que le rendu de ceux-ci toutefois commencera automatiquement.



La sortie numérique

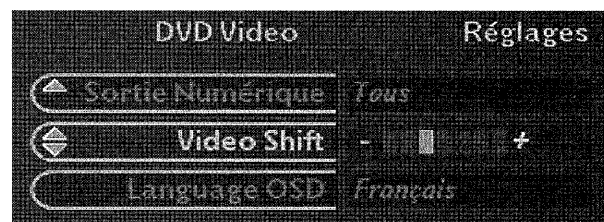
Ici pouvez-vous choisir entre les ajustages En circuit, Arrêt ou PCM. Venant de l'usine la sortie se trouve en la position Arrêt. Si aucun décodeur n'est branché aux sorties numériques vous devez choisir l'ajustage PCM.



Vidéo Shift

Si l'image vidéo est situé trop prochainement à droite ou à gauche du bord du téléviseur, ici vous pouvez effectuer une correction.

Après que vous avez effectué toutes les ajustages vous pouvez abandonner le menu par actionner la touche SETUP [A11].



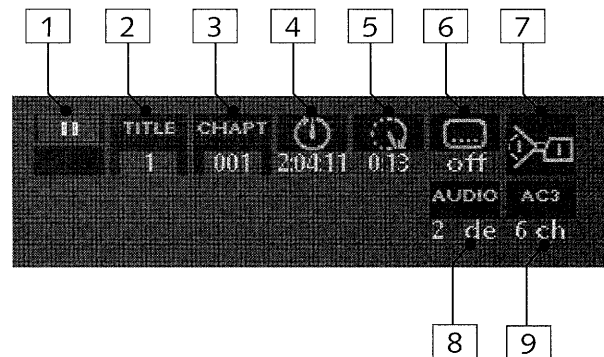
7. OSD - L'AFFICHAGE À L'ÉCRAN (On Screen Display)

OSD

Lorsque vous actionnez la touche OSD [A1] à la commande à distance, des informations additionnelles seront signalées.

- 1 Dans quel état se trouve l'appareil. Le symbole pour Play, Stop ou Pause est annoncé.
- 2 Quel titre est joué à l'instant.
- 3 Quel chapitre du titre est rendu à l'instant.
- 4 Indique la durée totale du disque.
- 5 Le temps déjà joué ou le temps encore restant est annoncé selon l'ajustage.
- 6 Si des sous-titres sont activés ici la langue sélectionnée est annoncée.
- 7 Angles visuels différents de la caméra. Ici le nombre des positions possibles de la caméra est annoncé ainsi que la position actuellement sélectionnée.
- 8 Ici vous apercevrez la langue sélectionnée pour le rendu.
- 9 Ici l'on peut lire quel ajustage est choisi pour le rendu par un système à canaux multiples éventuellement existant.

Les annonces peuvent varier suivant le disque mis dedans.



8. LES PARTICULARITÉS AU RENDU

Shuffle

Si vous actionnez la touche *SHUFFLE* [C11] durant le rendu les titres individuels au disque seront joués à filière quelconque.

Au rendu de DVD's ou vidéodisques compacts le rapport ci-contre est signalé additionnellement à l'affichage pendant 2 secondes.

Si vous voulez retourner au rendu normal actionnez la touche *SHUFFLE* [C11] à la commande à distance une fois plus.

Repeat

Au rendu d'un CD audio pouvez-vous choisir entre des options différentes. Appuyez la touche *A-B REPEAT* [B11] à la commande à distance pendant env. 1 seconde. À l'affichage apparaîtra *REPEAT TRACK*. Par appuyer cette touche encore une fois l'annonce change à *REPEAT*. Tout le disque sera répété. Pour finir ce mode de fonctionnement actionner la touche *A-B REPEAT* [B11] une fois plus.

Si vous jouez un DVD, aussi des plusieurs possibilités sont à votre disposition. Appuyez la touche *A-B REPEAT* [B11] à la commande à distance pendant env. 1 seconde. À l'affichage apparaîtra *REPEAT CHAPTER*, la section actuelle sera répétée. Par appuyer cette touche l'annonce changera à *REPEAT TITLE*. Le titre actuellement courant sera répété. Appuyez la touche *A-B REPEAT* [B11] à la commande à distance encore une fois pendant env. 1 seconde, l'annonce à l'affichage changera à *REPEAT*. Maintenant tout le disque sera répété. Pour finir ce mode de fonctionnement actionner la touche *A-B REPEAT* [B11] encore une fois.

Si vous voulez répéter une certaine partie du disque appuyez la touche *A-B REPEAT* [B11] brièvement. À l'affichage apparaîtra un *A-*. Maintenant vous avez fixé le point de démarrage du rendu. Vous déterminez le point final par actionner la touche *A-B REPEAT* [B11] encore une fois. Maintenant la section sélectionnée au disque sera rendue infiniment. Par cesser ce mode de rendu appuyez cette touche encore une fois.

Scan

Appuyez la touche *SCAN* [C11] pendant env. 1 seconde. Chacun titre au disque sera joué durant les premières 10 secondes. Pour finir ce mode de rendu actionner la touche encore une fois pendant env. 1 seconde ou appuyer la touche *PLAY* [C9].

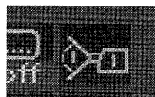
9. LES FONCTIONS SPECIALES DVD ET DISQUE COMPACT VIDEO

Sélectionner un autre titre

Si des plusieurs titres se trouvent au disque ceux-ci peuvent être sélectionnés ainsi qu'il suit. Appuyez la touche *T-C* [A6] à la commande à distance. Maintenant vous pouvez retourner à la tête du titre courant par la touche [A9]. Actionner cette touche à nouveau choisira le titre précédent. Pour parvenir au titre prochaine appuyez *T-C* [A6] et en suivant la touche [B9] à la commande à distance. Si vous voulez choisir des titres directement aussi utilisez *T-C* [A6] et en suivant le chiffre du titre désiré.

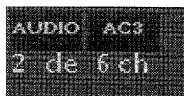
L'angle de caméra

Si des scènes avec différents angles visuels de caméra soient contenues au disque le symbole ci-contre apparaît à l'écran. Le chiffre dans le rectangle indique le nombre des angles visuels existants, le chiffre devant annoncer celui qui est sélectionné entre eux. Pour choisir un autre angle visuel actionnez la touche *ANGLE* [A2] à la commande à distance. D'après cela l'autre angle visuel de la caméra sera représenté. Pour choisir directement utilisez-vous les touches à chiffres. Le symbole demeura à l'écran tandis que vous ne coupez pas la fonction par appuyer la touche *OSD* [A1]. Si vous voulez activer la fonction de nouveau, actionnez la touche *ANGLE* [A2].



Les fonctions audio

S'il y a des langues à synchroniser différentes ou formats de son différents au DVD ou au disque compact vidéo, alors ceux-ci aussi peuvent être sélectionnés directement. Appuyez à cela la touche *AUDIO* [C2]. Les symboles ci-contre apparaîtront et annonceront l'ajustage actuel. Maintenant vous pouvez sélectionner les possibilités de sélection différentes par appuyer cette touche plusieurs fois.



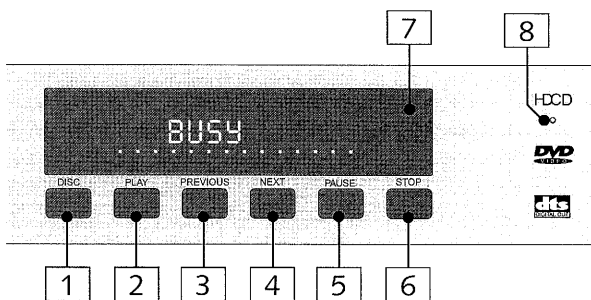
Sous-titres

Si des sous-titres sont emmagasinés au disque, ceux-ci peuvent être activés par actionner la touche *SUBTITLE* [B2]. Par actionner la touche encore une fois les sous-titres seront indiqués en les différentes langues. Si vous voulez désactiver cette fonction, appuyez la touche *SUBTITLE* [B2] par env. 1 seconde.

10. LES FONCTIONS SPECIALES DVD

Le menu DVD

Pour offre une meilleure clarté au sujet du matériau compris au DVD, certains de ces disques détiennent des propres menus de sélection. Pour indiquer ce menu à l'écran actionnez la touche *MENU* [A7] à la commande à distance. Le menu de sélection apparaîtra. Selon le type pouvez-vous sélectionner les chapitres individuels par les touches [A8, B8, C8] et il vous faudra en suivant affirmer la choix faite par *OK* [C7]. Si les chapitres soient numérotés, pouvez-vous faire la choix par les touches à chiffres et en suite aussi affirmer par *OK* [C7]. Si vous voulez déclencher le menu de sélection, appuyez *MENU* [A7] encore une fois.



11. LA RECHERCHE AUX PANNES

La fonction diagnostique

Si des dysfonctionnements apparaissent à l'appareil qui ne peuvent pas localisées à l'aide de ce mode d'emploi, il vous faut effectuer la procédure suivante avant de contacter votre marchand spécialisé.

Déclenchez l'appareil. Appuyez les touches *DISC* [3] et *PAUSE* [5] à la appareil à la fois. Le rapport *BUSY* apparaîtra à l'affichage. Après env. 5 secondes l'annonce changera ou à *PASS* ou à *ERROR*. Si l'affichage indique *PASS*, le programme diagnostique interne n'a pu constater aucune faute. Vérifiez dans ce cas encore une fois les ajustages selon cette documentation, s.v.p.. Si *ERROR* est annoncé, contactez le marchand spécialisé compétent, s.v.p.. Pour avorter ou cesser le programme diagnostique déclenchez l'appareil.

